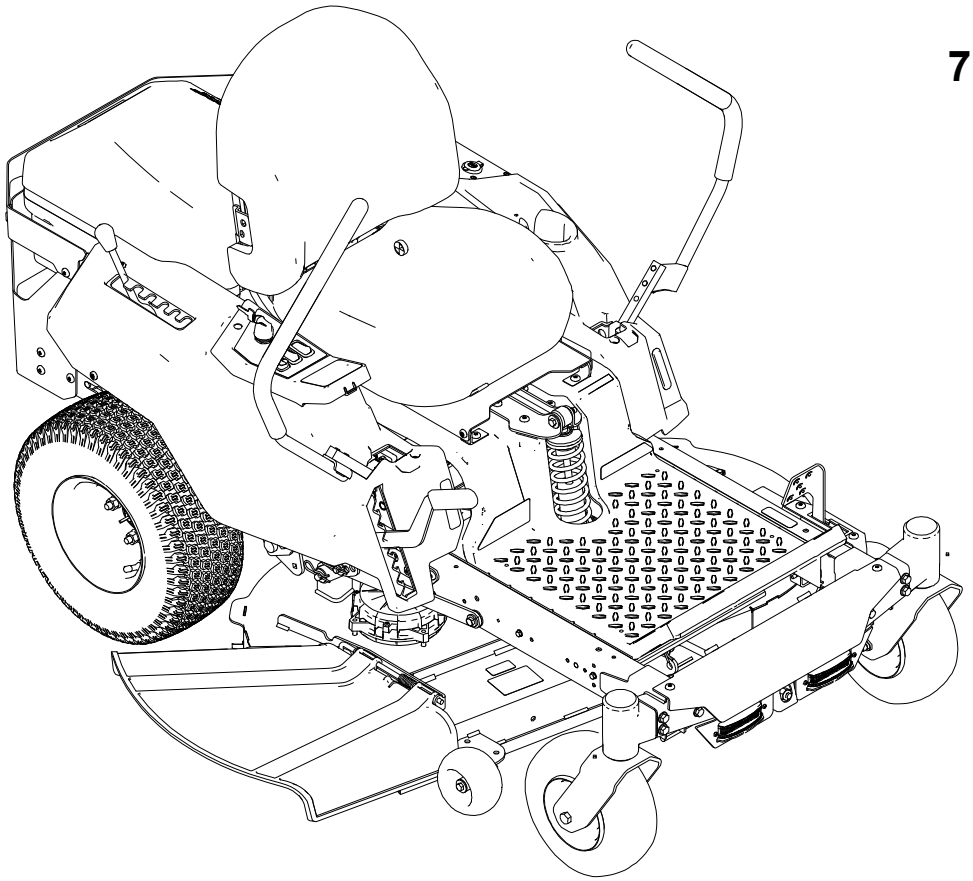
Manualul utilizatorului

Tractoraș de tuns iarba cu întoarcere la zero eTimeCutter™ eMR4275

Nr. model —Serie gamă

75642—418180000 şi Sus



3475-754A

Traducerea originalului (RO)

3475-754 A

Declinări ale responsabilității și informații privind reglementările

Produsul respectă toate directivele europene relevante; pentru detalii, consultați Declarația de conformitate (DOC) separată specifică produsului.

Cuprins

Capitol 1: Introducere 1–1
Utilizare preconizată 1–1
Obținerea de ajutor 1–1
Capitol 2: Siguranță 2–1
Avertismente privind siguranța generală a mașinii 2–1
Avertismente de siguranță privind mașina de tuns iarba 2–5
Mesaje suplimentare privind siguranța 2–6
Simbol de alertă de siguranță 2–6
Siguranța generală 2–6
Indicator de pantă 2–7
Autocolante cu instrucțiuni și de siguranță 2–8
Capitol 3: Prezentare generală a produsului 3–1
Panou de comandă 3–2
Frână de parcare 3–5
Manete de control al mișcării 3–5
Manetă de reglare a suspensiei MyRide® 3–5
Specificații 3–6
Capitol 4: Operare 4–1
Înainte de utilizare 4–1
Siguranța înainte de utilizare 4–1
Montarea acumulatorilor 4–2
Efectuarea procedurilor zilnice de întreținere 4–2
Sistemul de blocare de siguranță 4–3
Poziționarea scaunului 4–4
Reglarea înălțimii manetei de control al mișcării 4–4
Reglarea înclinării manetei de control al mișcării 4–6
Trecerea la evacuarea laterală 4–7
În timpul utilizării 4–9
Siguranța în timpul utilizării 4–9
Pornirea mașinii 4–11
Oprirea mașinii 4–11
Acționarea frânei de parcare 4–12
Operarea mașinii 4–13
Operarea Comutatorului de comandă pentru lamă al mașinii de tuns iarba (PTO) 4–15
Evacuare laterală 4–16
Reglarea înălțimii de tăiere 4–16
Reglarea rolelor anti-scalp 4–17
Utilizarea dispozitivului de remorcare 4–17
Indicații de exploatare 4–18
După utilizare 4–19
Siguranța după utilizare 4–19
Încărcarea acumulatorilor 4–19
Transportul mașinii 4–22

© 2025—The Toro® Company

8111 Lyndale Ave So
Bloomington, MN 55044

Contactaţi-ne la www.Toro.com
Tipărit în SUA

Toate drepturile rezervate

Capitol 5: Întreținere 5–1
Siguranță în timpul întreținerii 5–1
Program de întreținere recomandat 5–2
Procedurile premergătoare lucrărilor de întreținere 5–2
Deplasarea unei mașini nefuncționale 5–2
Ridicarea mașinii 5–4
Întreţinerea sistemului electric 5–5
Pregătirea acumulatorului în vederea reciclării 5–5
Verificarea filtrului de la carcasa acumulatorului 5–5
Întreţinerea sistemului de angrenaj 5–6
Verificarea presiunii din anvelope 5–6
Verificarea prizoanelor 5–6
Reglarea direcției 5–6
Întreținerea punții mașinii de tuns iarba 5–8
Service-ul lamelor 5–8
Asigurarea planeității punții mașinii de tuns iarba 5–11
Întreținerea frânei 5–16
Testarea frânei de parcare 5–16
Curăţare 5–17
Curățarea sub puntea mașinii de tuns iarba 5–17
Capitol 6: Depozitare 6–1
Depozitarea mașinii 6–1
Capitol 7: Depanarea 7–1
Depanarea mașinii 7–1
Depanarea acumulatorului și a încărcătorului 7–2
Depanare eroare de afișare și cod de defecțiune 7–4
Capitol 8: Schemă: Schemă electrică 8–1

Capitol 1

Introducere

Utilizare preconizată

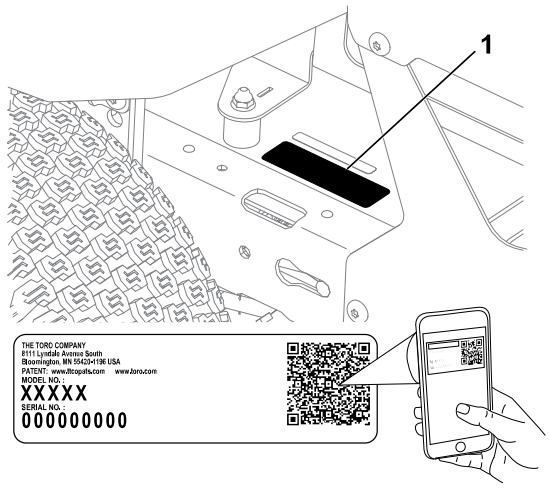
Acest tractoraș de tuns iarba cu lamă rotativă este proiectat pentru a fi utilizat de proprietarii de reședințe pentru aplicații rezidențiale. A fost proiectat în primul rând pentru tăierea ierbii de pe gazoane bine întreținute. Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele intenționate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră și pentru alte persoane.

Citiți cu atenție aceste informații pentru a învăța modul corespunzător de utilizare și întreținere a produsului și pentru a evita rănirea și deteriorarea acestuia. Aveți responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător și sigur.

Obținerea de ajutor

Vizitați www.Toro.com pentru materiale privind siguranța produsului și materiale de instruire privind utilizarea, informații privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveți nevoie de service, de piese Toro originale sau informații suplimentare, contactați un centru de service autorizat sau Toro departamentul Servicii Clienți și aveți pregătite numerele de model și de serie ale produsului. Aceste numere se află pe plăcuța cu numărul de serie a produsului dumneavoastră (1). Scrieți numerele în spațiul furnizat.



G444734

INFORMAȚII IMPORTANTE

Puteți scana codul QR de pe autocolantul cu numărul de serie (dacă este disponibil) cu ajutorul unui dispozitiv mobil pentru a accesa date despre garanție, piese și alte informații despre produs.

Număr model:		**Număr de serie:**	

Avertismente privind siguranța generală a mașinii

AVERTISMENT – Citiți toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile de siguranță furnizate cu această mașină.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămare gravă.

Termenul „mașină”? din toate avertismentele de mai jos se referă la mașina dumneavoastră (cu cablu) alimentată de la rețeaua de energie electrică sau la o mașină (fără cablu) alimentată de la acumulator.

1. **Siguranța în zona de lucru**

   A. **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** *Zonele dezordonate sau întunecoase promovează accidentele.*

   B. **Nu utilizați mașina în medii explozive, precum în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile.** *Mașina emite scântei care pot aprinde praful sau vaporii.*

   C. **Țineți copiii și alte persoane la distanță în timp ce utilizați mașina.** *Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului.*

2. **Siguranță electrică**

   A. **Fișele mașinii trebuie să corespundă prizelor. Nu modificați niciodată fișa, în niciun fel. Nu folosiți fișe cu adaptor cu o mașină (cu împământare) legată la masă.** *Fișele nemodificate și prizele corespunzătoare vor reduce riscul de electrocutare.*

   B. **Evitați contactul direct cu suprafețele legate la masă, precum conductele, radiatoarele, barele și instalațiile frigorifice.** *Riscul este electrocutare este mai mare în cazul în care corpul dumneavoastră este legat la masă.*

   C. **Nu expuneți mașina la ploaie sau umiditate.** *Pătrunderea apei în mașină va crește riscul de electrocutare.*

   D. **Nu bruscați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, a trage sau a deconecta mașina. Mențineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile.** *Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul de electrocutare.*

   E. **În timpul utilizării mașinii în exterior, folosiți un cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior.** *Folosirea unui prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior reduce riscul de electrocutare.*

F. **Dacă nu se poate evita utilizarea mașinii într-un mediu umed, folosiți o sursă de alimentare protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD).** *Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.*

3. **Siguranță personală**

   A. **Fiți vigilenți, acordați atenție activității și folosiți-vă simțul practic atunci când operați mașina. Nu utilizați mașina dacă sunteți obosit sau sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.** *Un moment de neglijență în timpul utilizării mașinii poate duce la vătămări corporale grave.*

   B. **Purtați echipament personal de protecție. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.** *Echipamentele de protecție, precum masca împotriva prafului, încălțămintea de protecție antiderapantă sau căștile pentru protecția auzului, folosite în condiții adecvate, vor reduce incidența vătămărilor corporale.*

   C. **Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că acest comutator este în poziția de oprire înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau acumulator.** *Punerea sub tensiune a unei mașini care are comutatorul în poziția pornit poate cauza accidente.*

   D. **Îndepărtați orice cheie de reglare înainte de a porni mașina.** *O cheie care fost lăsată atașată de o piesă rotativă a mașinii poate cauza vătămări corporale.*

   E. **Nu încercați să lucrați în zone prea îndepărtate. Mențineți-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment.** *Acest lucru asigură mai mult control asupra mașinii în situații neașteptate.*

   F. **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcămintea la distanță de piesele mobile.** *Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.*

   G. **Dacă sunt disponibile dispozitive pentru extragerea prafului și facilități de colectare, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** *Folosirea unui dispozitiv de colectare a prafului poate diminua pericolele legate de praf.*

   H. **Nu permiteți ca familiarizarea cu mașina și utilizarea frecventă a acesteia să ducă la neglijență și ignorarea principiilor de siguranță.** *O acțiune neglijentă poate cauza o vătămare gravă într-o fracțiune de secundă.*

4. **Utilizarea și întreținerea mașinii**

   A. **Nu forțați mașina. Utilizați mașina adecvată pentru fiecare aplicație.** *Mașina adecvată va lucra mai bine și mai sigur la capacitatea pentru care a fost proiectată.*

   B. **Nu folosiți mașina în cazul în care comutatorul nu o pornește și oprește.** *Orice mașină care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.*

   C. **Deconectați fișa de la sursa de alimentare și/sau îndepărtați acumulatorul de pe mașină, dacă este demontabil, înainte de a realiza orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita mașina.** *Aceste măsuri de siguranță preventive reduc riscul de pornire accidentală a mașinii.*

   D. **Depozitați mașina aflată în repaus în locuri care nu sunt la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu mașina sau cu aceste instrucțiuni să folosească mașina.** *Mașina este periculoasă dacă este folosită de utilizatori neinstruiți.*

   E. **Întrețineți mașina și accesoriile. Verificați dacă piesele mobile nu sunt aliniate corespunzător sau dacă sunt blocate, verificați dacă există piese rupte, precum și orice alte condiții care ar putea afecta operarea mașinii. Dacă este**

deteriorată, mașina trebuie reparată înainte de utilizare. *Multe accidente sunt cauzate de mașinile întreținute necorespunzător.*

F. **Mențineți uneltele de tăiere ascuțite și curate.** *Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu margini de tăiere ascuțite, au mai puține șanse de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.*

G. **Folosiți mașina, accesoriile și piesele etc., în conformitate cu aceste instrucțiuni, având în vedere condițiile de lucru și activitatea care trebuie realizată.** *Utilizarea mașinii în scopuri diferite de cele preconizate poate duce la situații periculoase.*

H. **Mențineți mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și lubrifiant.** *Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul mașinii, în siguranță, în situații neașteptate.*

5. **Utilizarea și întreținerea mașinii cu acumulator**

A. **Reîncărcați numai cu încărcătorul indicat de producător.** *Un încărcător adecvat pentru un tip de acumulator poate genera un risc de incendiu dacă este utilizat cu un alt acumulator.*

B. **Utilizați mașina doar cu acumulatorii special indicați.** *Utilizarea oricăror alți acumulatori poate genera un risc de vătămare și incendiu.*

C. **Atunci când nu utilizați acumulatorul, țineți-l departe de alte obiecte metalice, precum agrafe pentru hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice de mici dimensiuni, care pot realiza o conexiune între borne.** *Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau un incendiu.*

D. **În condiții de utilizare abuzivă, se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul. Dacă intrați în contact accidental, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați asistență medicală.** *Lichidul scurs din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.*

E. **Nu folosiți un acumulator sau o mașină deteriorată sau modificată.** *Acumulatorii deteriorați sau modificați pot avea un comportament imprevizibil, care poate duce la incendiu, explozie sau risc de vătămare.*

F. **Nu expuneți un acumulator sau o mașină la foc sau la temperaturi excesive.** *Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130 °C poate cauza o explozie.*

G. **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau mașina în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** *Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi din afara intervalului indicat poate deteriora acumulatorul și poate crește riscul de incendiu.*

6. **Service**

A. **Asigurați-vă că service-ul mașinii este executat de către un depanator calificat și că acesta folosește doar piese de schimb identice.** *Acest lucru garantează faptul că este menținută siguranța mașinii.*

B. **Nu efectuați niciodată lucrări de service pentru acumulatorii deteriorați.** *Lucrările de service pentru acumulatori trebuie realizate doar de producător sau de furnizori de servicii autorizați.*

Avertismente de siguranță privind mașina de tuns iarba

A. **Nu folosiți mașina de tuns iarba în condiții meteorologice nefavorabile, în special când există riscul de descărcări electrice.** *Acest lucru diminuează riscul de a fi lovit de fulger.*

B. **Inspectați bine zona în zona în care mașina de tuns iarba urmează să fie utilizată cu privire la prezența animalelor sălbatice.** *Animalele sălbatice pot fi vătămate de mașina de tuns iarba în timpul funcționării acesteia.*

C. **Inspectați bine zona în care va fi utilizată mașina de tuns iarba și îndepărtați toate pietrele, bețele, cablurile, oasele și orice alte obiecte străine.** *Obiectele proiectate pot cauza vătămări corporale.*

D. **Înainte de a utiliza mașina de tuns iarba, inspectați-o de fiecare dată vizual pentru a vă asigura că lama și ansamblul lamei nu sunt uzate sau deteriorate.** *Piesele uzate sau deteriorate cresc riscul de vătămare.*

E. **Mențineți toate protecțiile montate. Protecțiile trebuie să fie în stare bună de funcționare și să fie corect montate.** *O protecție slăbită, deteriorată sau care nu funcționează corect poate duce la vătămare corporală.*

F. **Mențineți toate racordurile de intrare a aerului de răcire curate.** *Racordurile de intrare a aerului blocate și reziduurile pot duce la supraîncălzire sau riscuri de incendiu.*

G. **În timpul utilizării mașinii de tuns iarba, purtați întotdeauna încălțăminte antiderapantă și de protecție. Nu utilizați mașina de tuns iarba în picioarele goale sau dacă purtați sandale deschise.** *Acest lucru reduce riscul de vătămare a picioarelor prin contactul cu lama aflată în mișcare.*

H. **În timpul utilizării mașinii de tuns iarba, purtați întotdeauna pantaloni lungi.** *Pielea expusă crește riscul de vătămare din cauza obiectelor proiectate.*

I. **Nu utilizați această mașină de tuns iarba pe pante mai abrupte de 15°.** *Acest lucru reduce riscul de pierdere a controlului, alunecare și răsturnare care poate duce la vătămare corporală.*

J. **Acordați foarte mare atenție atunci când lucrați pe pante.** *Acest lucru reduce riscul de pierdere a controlului, alunecare și răsturnare care poate duce la vătămare corporală.*

K. **Acordați foarte mare atenție atunci când deplasați cu spatele mașina de tuns iarba.** *Acordați întotdeauna atenție împrejurimilor.*

L. **Nu atingeți lamele și alte piese mobile periculoase în timp ce acestea sunt în mișcare.** *Acest lucru reduce riscul de vătămare din cauza pieselor mobile.*

M. **Când curățați materialul blocat sau curățați mașina de tuns iarba, asigurați-vă că toate comutatoarele de alimentare sunt oprite și scoateți cheia.** *Pornirea neașteptată a mașinii de tuns iarba poate duce la vătămare corporală gravă.*

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări viitoare.

Mesaje suplimentare privind siguranța

Simbol de alertă de siguranță

Simbolul de alertă de siguranță prezent în acest manual și pe mașină identifică mesajele de siguranță importante, pe care trebuie să le respectați pentru a preveni accidentele.

G405934

PERICOL indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, **va** duce la deces sau vătămare gravă.

AVERTISMENT indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la deces sau vătămare gravă.

ATENȚIE indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la vătămări ușoare sau moderate.

Acest manual utilizează alte 2 cuvinte pentru a evidenția informațiile. **Important** atrage atenția asupra informațiilor mecanice speciale și **Notă** accentuează informațiile generale care necesită atenție specială.

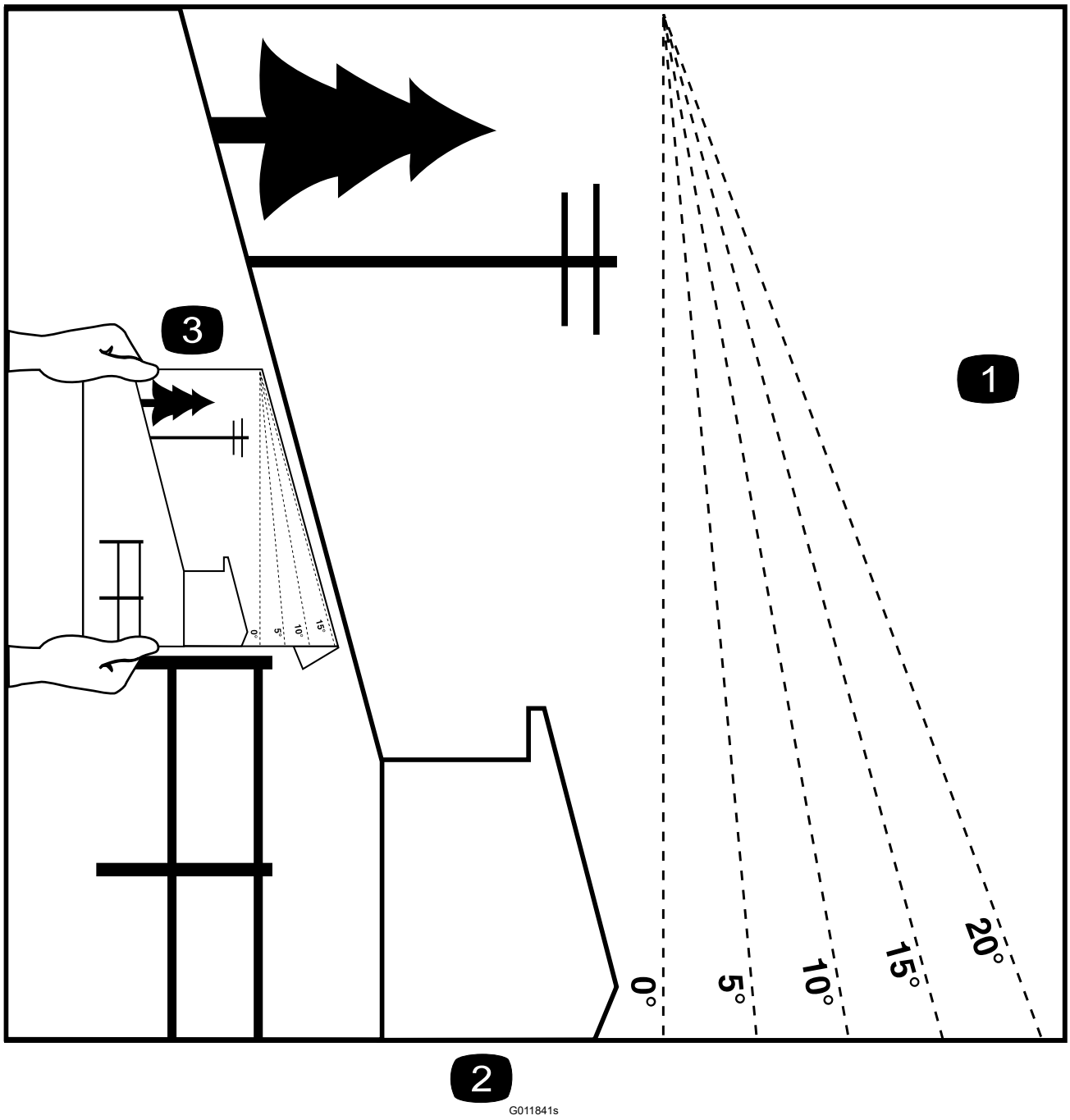
Siguranța generală

Acest produs poate provoca răni la nivelul mâinilor sau picioarelor și poate arunca obiecte. Respectați întotdeauna toate instrucțiunile de siguranță pentru a preveni rănirea gravă sau moartea.

- Stați la distanță de gura de descărcare.
- Permiteți utilizarea mașinii doar de către persoane responsabile și capabile din punct de vedere fizic.
- Opriți mașina, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați mașina să se răcească înainte de service, efectuarea lucrărilor de ajustare sau curățarea acesteia.

Indicator de pantă

Puteți copia această pagină pentru utilizare personală.



(1) Înclinația maximă a pantei pe care se poate utiliza mașina este de 15 grade. Folosiți diagrama cu înclinații pentru a stabili gradul de înclinare al dealurilor înainte de pornire. **Nu utilizați această mașină pentru pante mai abrupte de 15 grade.** Pliați de-a lungul liniei corecte pentru corespondența cu gradul de înclinare recomandat.

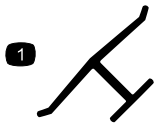
(2) Aliniați această margine cu o suprafață verticală, precum un copac, o clădire, un stâlp de gard, etc.

(3) Exemplu privind modul de comparare a pantei cu marginea pliată

Autocolante cu instrucțiuni și de siguranță

Instrucțiunile și autocolantele cu informații privind siguranța sunt ușor vizibile pentru operator și sunt amplasate lângă orice zonă cu potențial risc. Înlocuiți orice autocolant care este deteriorat sau lipsește.

Parte autocolant: Marcajul producătorului



s_decaloemmarkt

(1) Acest marcaj indică faptul că lama este identificată drept componentă fabricată de producătorul original al mașinii.

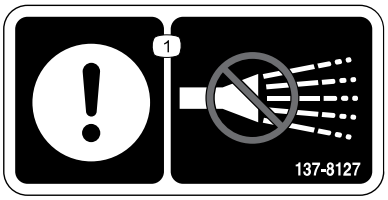
Parte autocolant: 130-0731

s_decal130-0731

(1) Avertisment – pericol de obiecte proiectate; păstrați deflectorul montat.

(2) Pericol de tăiere a mâinilor sau picioarelor, lama mașinii de tuns iarba – păstrați distanța față de piesele mobile.

Parte autocolant: 137-8127



s_decal137-8127

(1) Atenție – a nu se pulveriza cu apă de înaltă presiune.

Parte autocolant: 139-1271

s_decal139-1271

(1) Frână de parcare – cuplare

(2) Frână de parcare – decuplare

Parte autocolant: 139-2397

s_decal139-2397

Parte autocolant: 145-3802

s_decal145-3802

1. Acumulatorul se încarcă.
2. Acumulatorul este complet încărcat.
3. Acumulatorul care se încarcă este în standby în timp ce alți acumulatori se încarcă (mod de încărcare dependent).
4. Acumulatorul are o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător.
5. Eroare la încărcarea acumulatorului.

Parte autocolant: 145-8263

decal145-8263

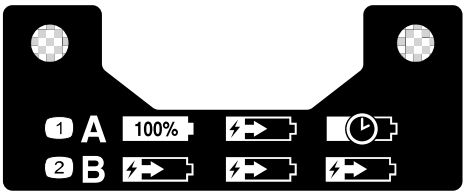
1. Citiți *Manualul operatorului*.
2. Reciclați acumulatorul.
3. A nu se elimina în mod necorespunzător.
4. A se păstra la distanță de foc sau flăcări deschise.
5. A nu se expune la ploaie.

Parte autocolant: 145-8265

decal145-8265

1. Stare de încărcare acumulator

Parte autocolant: 145-8275



s_decal145-8275

(1) Mod de încărcare rapid secvențial – un acumulator se încarcă complet o dată (ceilalți acumulatori rămân în standby).

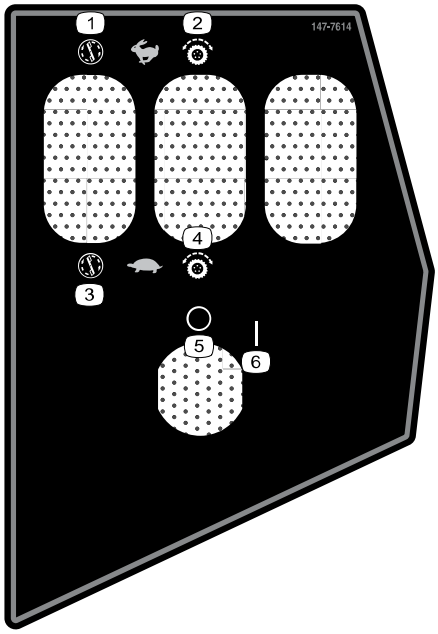
(2) Mod de încărcare paralel – toți acumulatorii se încarcă la același nivel.

Parte autocolant: 147-0290

decal147-0290

(1) Avertisment – lumina este puternică; nu priviți direct către lumină.

Parte autocolant: 147-7614



decal147-7614

(1) Comandă lame – rapid

(2) Unitate de tracțiune – rapid

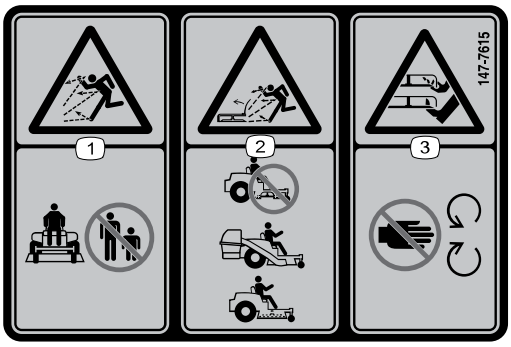
(3) Comandă lame – lent

(4) Unitate de tracțiune – lent

(5) Oprit

(6) Pornit

Parte autocolant: 147-7615



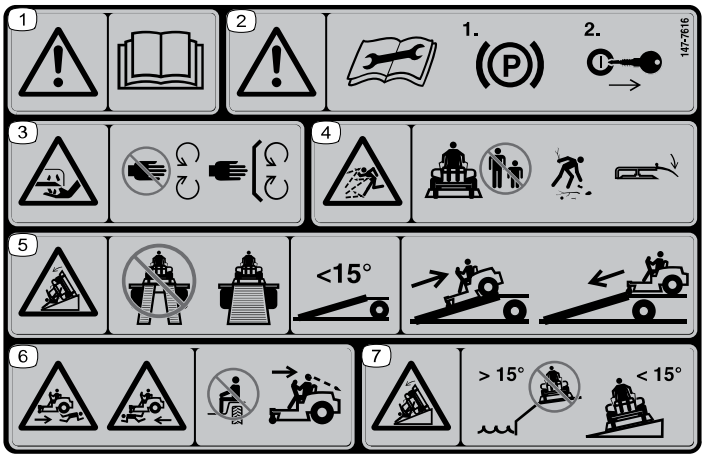
decal147-7615

1 Pericol de obiecte proiectate—ţineţi trecătorii la distanţă.

2 Pericol de obiecte proiectate, mașină de tuns iarba - nu utilizați mașina fără ca deflectorul, capacul de evacuare sau sistemul de colectare a ierbii să fie montate.

3 Pericol de tăiere/dezmembrare a mâinilor sau picioarelor, lama mașinii de tuns iarba – păstrați distanța față de piesele mobile.

Parte autocolant: 147-7616



decal147-7616

Notă: Această mașină trece testul de stabilitate conform standardelor industriale în cadrul încercărilor statice laterale și longitudinale, la gradul de înclinare maxim recomandat indicat pe autocolant. Revizuiți instrucțiunile pentru utilizarea în pantă din *Manualul operatorului*, precum și condițiile în care se poate utiliza mașina, pentru a stabili dacă puteți utiliza mașina la momentul și la locul respectiv. Modificările de pe teren pot duce la o schimbare legată de utilizarea în pantă a mașinii.

1 Avertisment – citiți *Manualul operatorului*.

2 Avertisment – înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere, cuplați frâna de parcare și scoateți cheia.

3 Pericol de tăiere/desprindere a mâinilor – păstrați distanța față de piesele mobile; lăsați toate apărătorile și protecțiile montate.

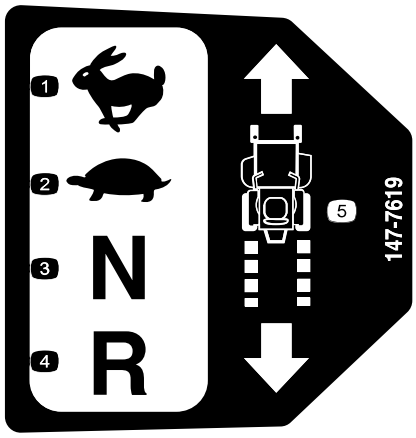
4 Pericol de obiecte proiectate – țineți trecătorii la distanță; colectați orice reziduuri; păstrați deflectorul montat.

5 Pericol de răsturnare – nu folosiți rampe duble la încărcarea în remorcă; folosiți o singură rampă, îndeajuns de lată pentru mașină; folosiți o rampă cu un grad de înclinare mai mic de 15°; încărcați mașina deplasând-o cu spatele pe rampă și descărcați-o deplasând-o înainte.

6 Pericol de lovire – nu transportați persoane; priviți în jos și în spate atunci când vă deplasați în marșarier.

7 Pericol de răsturnare – nu utilizați mașina în apropierea pantelor abrupte cu înclinări mai mari de 15°; operați doar pe pante mai mici de 15°.

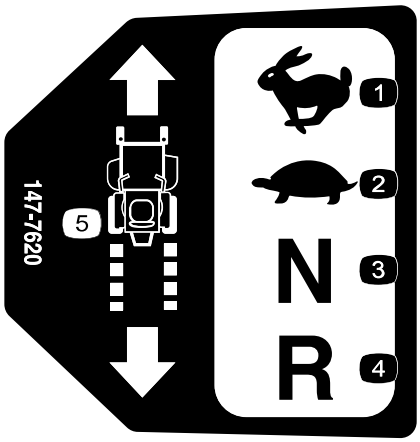
Parte autocolant: 147-7619



decal147-7619

1. Rapid
2. Lent
3. Neutru
4. Deplasare cu spatele
5. Manete de tracțiune

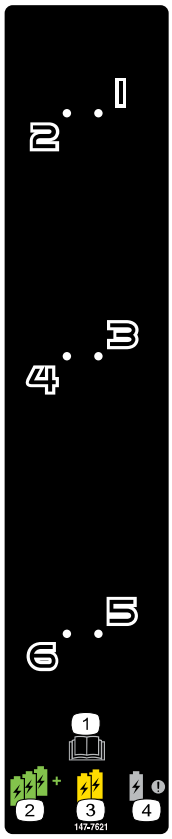
Parte autocolant: 147-7620



decal147-7620

1. Rapid
2. Lent
3. Neutru
4. Deplasare cu spatele
5. Manete de tracțiune

Parte autocolant: 147-7621

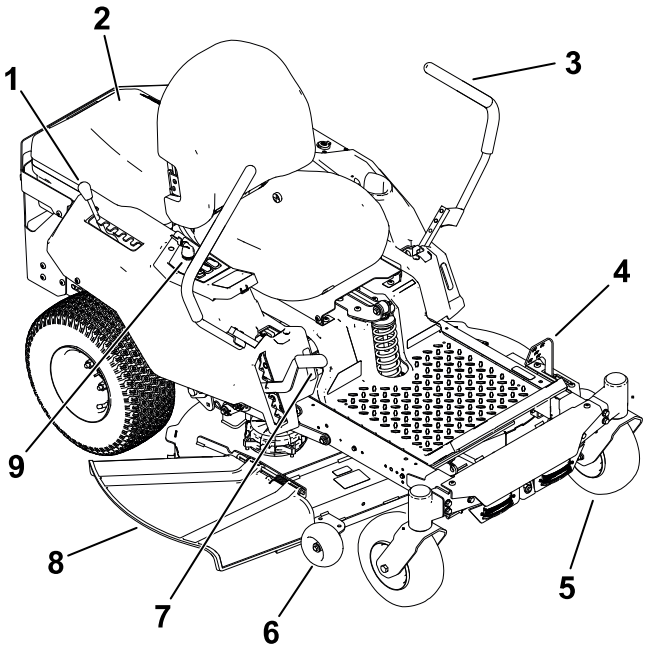


decal147-7621

1. Citiți *Manualul operatorului*.
2. Funcționare completă
3. Funcționare limitată
4. Fără funcționare/funcționare extrem de limitată

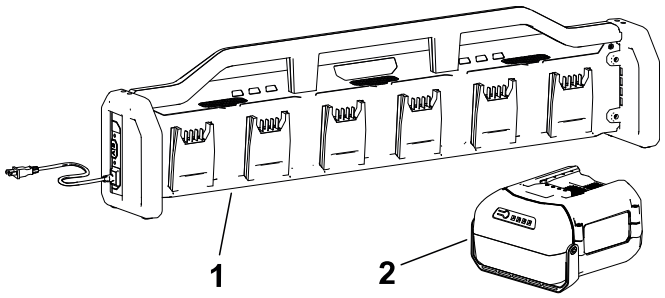
Capitol 3

Prezentare generală a produsului



G427499

1. Manetă de reglare a suspensiei MyRide®
2. Compartiment acumulator
3. Manetă de control al mișcării
4. Frână de parcare
5. Roată pivotantă
6. Role anti-scalp
7. Manetă pentru înălțimea de tăiere
8. Deflector pentru iarbă
9. Panou de comandă

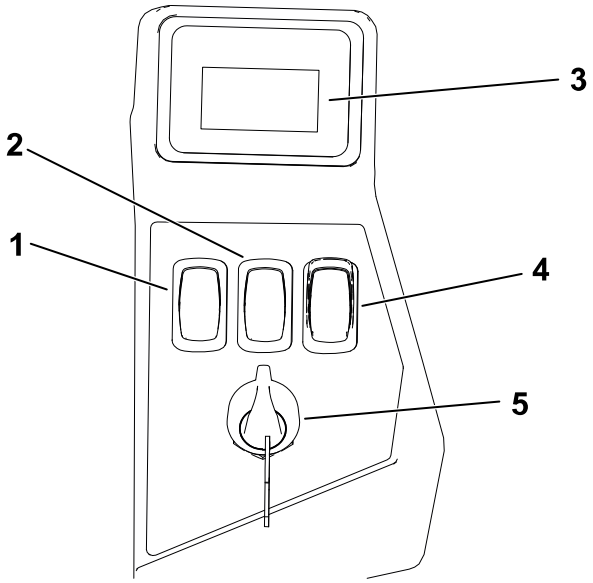


G448680

1. Încărcător de acumulatori
2. Pachet de acumulatori (4 incluși)

Panou de comandă

Familiarizați-vă cu toate comenzile înainte de a porni și a opera mașina.



G427498

1 Comutator viteză lame

2 Comutator viteză tracțiune

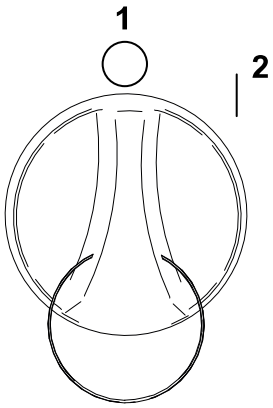
3 Afișaj informații

4 Comutator de comandă pentru lamă (priză de putere)

5 Comutator de contact

Comutator de contact

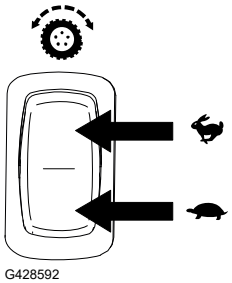
Utilizați comutatorul de contact pentru a PORNI 2 sau OPRI 1 mașina. Rotiți cheia dincolo de poziția PORNIT pentru a porni mașina.



G444702

Comutator viteză tracțiune

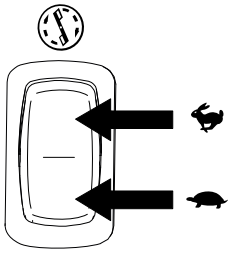
Utilizați comutatorul pentru viteza de tracțiune pentru a selecta o viteză la sol mai mare sau mai mică.


G428592

Comutator viteză lame

Utilizați comutatorul pentru viteza lamelor pentru a selecta o viteză a lamelor mai mare sau mai mică.

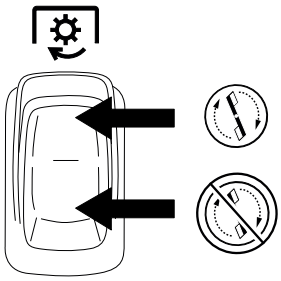
Notă: Utilizați poziția RAPID pentru cea mai bună performanță de tăiere; utilizați poziția LENT pentru un consum de energie scăzut.



G428591

Comutator de comandă pentru lamă (PTO)

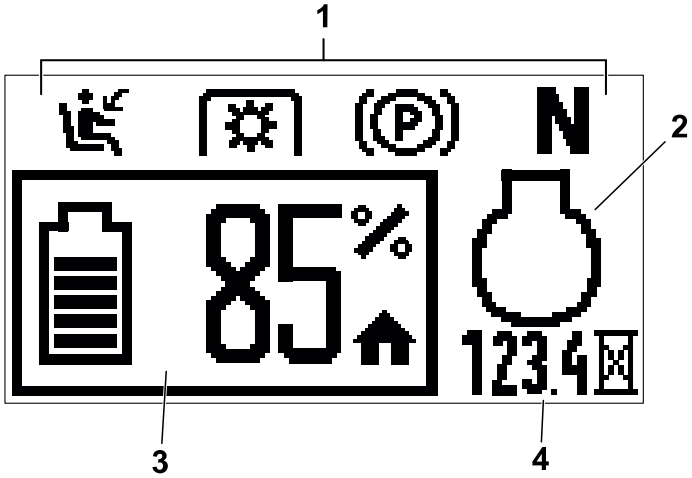
Comutatorul de comandă pentru lamă, reprezentat de simbolul pentru priza de putere (PTO), pornește și întrerupe alimentarea lamelor mașinii de tuns iarba.



G428617

Afișaj informații

Afișajul pentru informații indică mesajele și starea mașinii (de exemplu, orele de funcționare, nivelul de încărcare al acumulatorului, pozițiile componentelor).

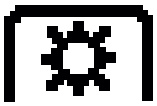
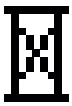


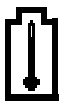
G427630

1. Indicatoare de blocare
2. Starea motorului (se afișează doar în cazul erorilor active)
3. Starea/nivelul de încărcare al acumulatorului
4. Ore de funcționare

Afișaj informații (continuare)

Pictogramă ecran

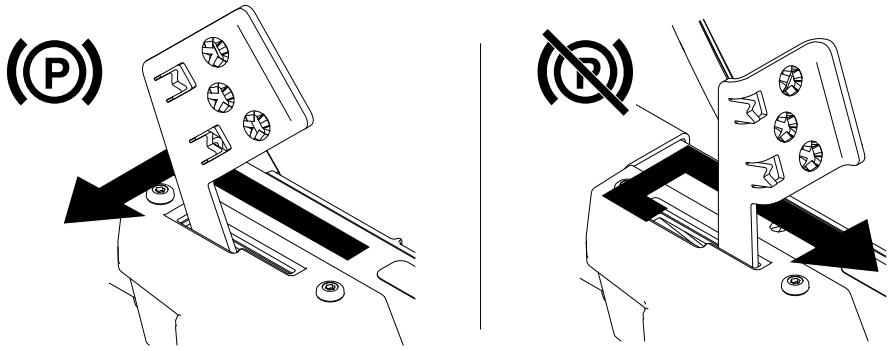
	Operatorul nu se află pe scaun.
	Comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) este acționat.
	Comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) este acționat, însă mașina împiedică lamele să funcționeze. Verificați dispozitivele de blocare sau erorile active ale mașinii.
	Frâna de parcare este cuplată. Când acesta luminează intermitent, eliberați frâna de parcare înainte de a deplasa mașina.
	Manetele de control al mișcării sunt în poziția NEUTRU-BLOCARE. Când acesta luminează intermitent, mișcați manetele spre interior, înainte de a deplasa mașina.
	Contor orar
	Cuplați frâna de parcare.

	Temperatura acumulatorului este prea mare.
	Nivelul de încărcare al acumulatorului este prea mare.
	Este activat modul de avarie.
	Temperatura motorului este prea mare.
	Încărcătura motorului este prea mare.
	Cod defecțiune

Frână de parcare

Oricând opriți mașina, cuplați frâna de parcare pentru a preveni mișcarea accidentală a mașinii.

Puteți utiliza frâna de parcare pentru a opri mașina în situații de urgență sau atunci când un defect al mașinii dezactivează manetele de tracțiune.



G428514

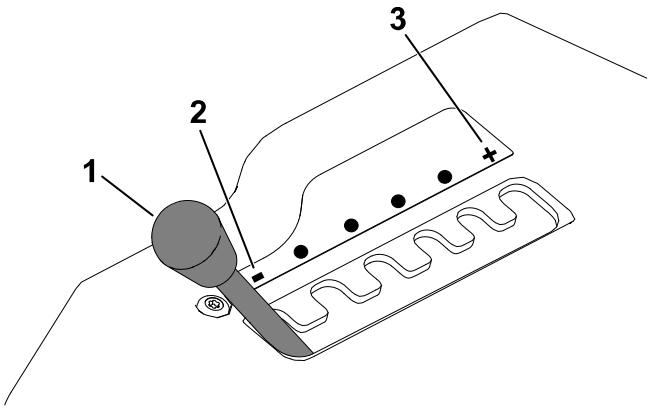
Manete de control al mișcării

Utilizați manetele de control al mișcării pentru a conduce mașina înainte, în marșarier și pentru a vira în ambele sensuri.

Manetă de reglare a suspensiei MyRide®

Pentru mașinile cu sistem de suspensie MyRide

Utilizați maneta de reglare pentru a regla suspensia scaunului pentru o deplasare confortabilă și lină.



G292102s

1. Manetă de reglare
2. Suspensie mai moale
3. Suspensie mai rigidă

Specificații

Notă: Specificațiile și designul pot fi modificate fără preaviz.

Mașină

Lăţime de tăiere	107 cm
Lățime cu deflectorul coborât	136 cm
Lățime cu deflectorul ridicat	116 cm
Lungime	185 cm
Înălțime	114 cm
Greutate	250 kg

Acumulatori incluși

Model	66910
Cantitate inclusă cu mașina	4
Capacitate acumulator	10,0 Ah 540 Wh
Clasificare producător acumulator = 60 V tensiune maximă și 54 V tensiune nominală. Tensiunea efectivă variază în funcție de sarcină.	

Acumulatori compatibili

Model	**88920**	**88925**	**88941**	**88950**	**88960**	**88975**	**88980**	**66910**
Capacitate acumulator	2,0 Ah 108 Wh	2,5 Ah 135 Wh	4,0 Ah 216 Wh	5,0 Ah 270 Wh	6,0 Ah 324 Wh	7,5 Ah 405 Wh	8,0 Ah 432 Wh	10,0 Ah 540 Wh
Clasificare producător acumulator = 60 V tensiune maximă și 54 V tensiune nominală. Tensiunea efectivă variază în funcție de sarcină.								

Încărcător de acumulatori inclus

Model	66560
Tip	Încărcător de acumulatori cu 6 capsule Flex-Force Power System® 60 V Pro
Intrare	220 până la 240 V CA ~5,0 A, 50/60 Hz
Ieșire	60 V CC ⎓ 12,0 A MAX

Încărcători de acumulatori compatibili

Model	**81802**	**81805**	**81801**
Tip	Încărcător de acumulatori litiu-ion 60 V MAX	Încărcător rapid de acumulatori litiu-ion 60 V MAX	Încărcător de acumulatori litiu-ion 60 V MAX
Intrare	100 până la 240 V CA ~2,0 A, 50/60 Hz	100 până la 240 V CA ~5,0 A, 50/60 Hz	220 până la 240 V CA ~2,0 A, 50-60 Hz
Ieșire	60 V CC ⎓ 2,0 A MAX	60 V CC ⎓ 5,5 A MAX	60 V CC ⎓ 1,0 A MAX

Intervale de temperaturi de funcționare corespunzătoare

Încărcare/depozitare	5 °C și 40 °C*
Utilizarea acumulatorului	între -30 °C și 49 °C
Utilizarea mașinii	între 5° C și 40° C

*Timpul de încărcare va crește dacă nu încărcați acumulatorul în acest interval.

Depozitați mașina, acumulatorul și încărcătorul într-o zonă curată, uscată și închisă.

Dispozitive de atașare/Accesorii

O selecție de dispozitive de atașare și accesorii aprobate Toro este disponibilă pentru utilizarea împreună cu mașina, pentru sporirea și dezvoltarea capacităților acesteia. Pentru lista tuturor dispozitivelor de atașare și a accesoriilor aprobate, contactați centrul de service autorizat sau distribuitorul Toro autorizat sau accesați www.Toro.com.

Pentru a asigura o performanță optimă și menținerea în continuare a certificatului de siguranță a mașinii, utilizați exclusiv piese de schimb și accesorii Toro originale.

Înainte de utilizare

Siguranța înainte de utilizare

- Nu utilizați mașina fără ca toate comutatoarele de siguranță și alte dispozitive să fie la locul lor și să funcționeze corect.
- Înainte de a părăsi poziția de operare din orice motiv, efectuați următorii pași:
  - Parcați mașina pe o suprafață plană.
  - Decuplați dispozitivele de acționare și priza de putere.
  - Cuplați frâna de parcare.
  - Opriți mașina și scoateți cheia.
  - Așteptați până ce toate piesele mobile se opresc.
- Înainte de tundere, inspectați întotdeauna mașina pentru a vă asigura că lamele, șuruburile și ansamblurile de tăiere sunt în stare bună de funcționare.
- Acest produs generează un câmp electromagnetic. Dacă purtați un dispozitiv medical electronic implantabil, consultați medicul dumneavoastră înainte de a utiliza acest produs.
- Utilizați doar accesorii și dispozitive de atașare aprobate de Toro.
- Nu transportați pasageri cu mașina și țineți trecătorii și animalele de companie departe de mașină în timpul funcționării.
- Această mașină poate produce un nivel de putere acustică de peste 85 dBA resimțit la nivelul urechii operatorului, la montarea accesoriilor. Acest nivel de putere acustică poate provoca pierderea auzului în cazul unor perioade lungi de expunere. Purtați căști pentru protecția auzului atunci când utilizați această mașină cu accesoriile montate.
- Înainte de operarea mașinii, asigurați-vă că elementele de control cu condiția prezenței operatorului și deflectorul de evacuare sau întregul sistem de colectare a ierbii sunt la locul lor și funcționează corect. În caz contrar, nu utilizați mașina.
- Când opriți mașina, lamele ar trebui să se oprească. În caz contrar, încetați imediat să utilizați mașina și contactați un centru de service autorizat.
- Opriți mașina și dispozitivul (dispozitivele) de atașare dacă cineva intră în zonă.

Montarea acumulatorilor

Orice acumulator Flex-Force Power System® poate fi utilizat cu mașina.

Montați minim 3 acumulatori complet încărcați, cu o capacitate de 4 Ah sau mai mare, pentru cea mai bună performanță de tundere; 2 sau mai puțini acumulatori cu amperaj scăzut pot să ofere doar o putere suficientă pentru a deplasa mașina. Instalați mai mulți acumulatori și/sau acumulatori cu amperaj mai ridicat pentru a crește perioada de funcționare a mașinii.

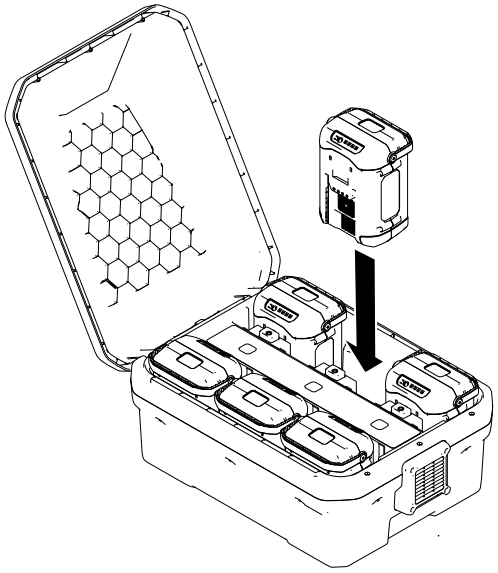
INFORMAȚII IMPORTANTE

Folosiți acumulatorii doar la temperaturi care se încadrează în intervalul corespunzător; consultați Specificații.

1. Asigurați-vă că orificiile acumulatorilor nu prezintă praf sau reziduuri.
2. Ridicați capacul compartimentului pentru acumulator.
3. Aliniați canalul acumulatorului cu proeminența de pe mașină și glisați acumulatorul în compartiment până când acesta se fixează prin blocare printr-un clic sonor.
4. Rotiți comutatorul de contact în poziția PORNIRE și asigurați-vă că lumina cu LED de lângă fiecare acumulator luminează.

   Notă: În cazul în care o lumină pentru un acumulator nu se aprinde, consultați Depanarea.
5. Închideți capacul compartimentului pentru acumulator.

   Notă: În cazul în care compartimentul acumulatorului nu se închide complet, acumulatorii nu sunt corect instalați.



G445491

Efectuarea procedurilor zilnice de întreținere

Înainte de a porni mașina în fiecare zi, efectuați toate procedurile înainte de fiecare folosință/zilnice specificate în Programul de întreținere.

Sistemul de blocare de siguranță

Sistemul de blocare de siguranță este proiectat să prevină mișcarea mașinii sau cuplarea lamelor dacă frâna de parcare este decuplată:

Acesta este proiectat, de asemenea, să oprească lamele ori de câte ori vă ridicați de pe scaun.

⚠ AVERTISMENT ⚠

În cazul în care comutatoarele de blocare de siguranță sunt deconectate sau deteriorate, mașina poate porni neașteptat și poate cauza vătămări corporale.

- **Nu modificați comutatoarele de blocare.**
- **Verificați comutatoarele de blocare în fiecare zi și înlocuiți comutatoarele deteriorate înainte de a utiliza mașina.**

Testarea Sistemului de blocare de siguranță

Testați sistemul de blocare de siguranță înainte de fiecare utilizare a mașinii. Dacă sistemul de siguranță nu funcționează conform descrierii de mai jos, solicitați imediat unui centru de service autorizat să îl repare.

1. Așezați-vă pe scaun, porniți mașina și eliberați frâna de parcare.
2. Acționați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și ridicați-vă ușor de pe scaun.

   Lamele mașinii de tuns iarba ar trebui să se oprească, iar afișajul pentru informații ar trebui să indice următoarele pictograme.

G447273

3. Așezați-vă pe scaun și decuplați comutatorul de control al lamei.
4. Mișcați încet manetele de control al mișcării în față și ridicați-vă încet de pe scaun.

   Mașina ar trebui să se oprească și să afișeze următoarea pictogramă.

G427900

5. Așezați-vă pe scaun, cuplați frâna de parcare și acționați comutatorul de comandă pentru lamă.

   Lamele mașinii de tuns iarba nu ar trebui să pornească, iar afișajul pentru informații ar trebui să indice următoarele pictograme.

Sistemul de blocare de siguranță (continuare)

G447274

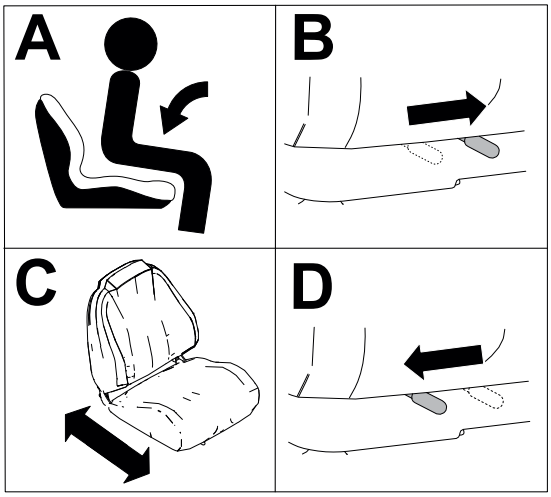
6. Dezactivați comutatorul de comandă pentru lamă.
7. Asigurați-vă că este acționată frâna de parcare și împingeți ușor manetele de control al mișcării în față.

   Mașina nu ar trebui să se deplaseze, iar afișajul pentru informații ar trebui să indice următoarea pictogramă.

G427902

8. Opriți mașina și scoateți cheia.

Poziționarea scaunului

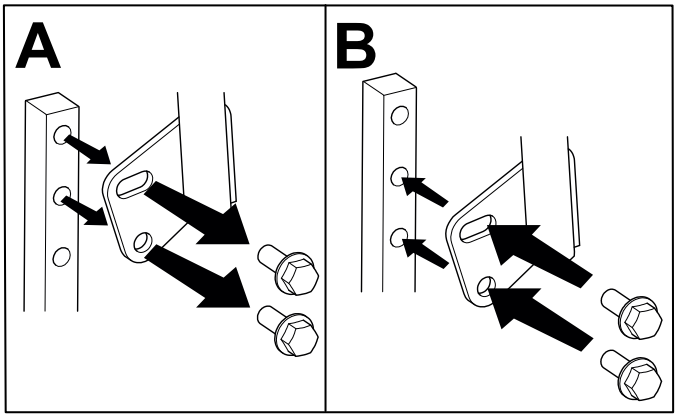


G451798

Reglarea înălțimii manetei de control al mișcării

Pentru confortul dumneavoastră reglați manetele de control al mișcării la o înălțime mai mare sau mai mică.

Reglarea înălțimii manetei de control al mișcării (continuare)

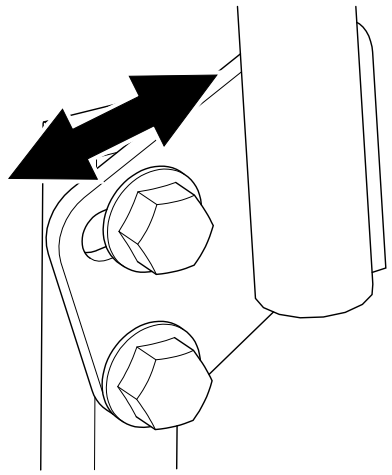


G441093

Reglarea înclinării manetei de control al mișcării

Pentru confortul dumneavoastră reglați manetele de control al mișcării deplasându-le în față sau în spate.

1. Slăbiți șurubul superior.
2. Slăbiți șurubul inferior suficient pentru a putea pivota maneta de control în față sau în spate.
3. Strângeți ambele șuruburi.
4. Repetați reglarea pentru cealaltă manetă de control.



G333846s

Trecerea la evacuarea laterală

Montați elementele de fixare în aceleași orificii ale punții, de unde au fost îndepărtate inițial. Acest lucru garantează că nu rămân orificii deschise atunci când utilizați puntea mașinii de tuns iarba.

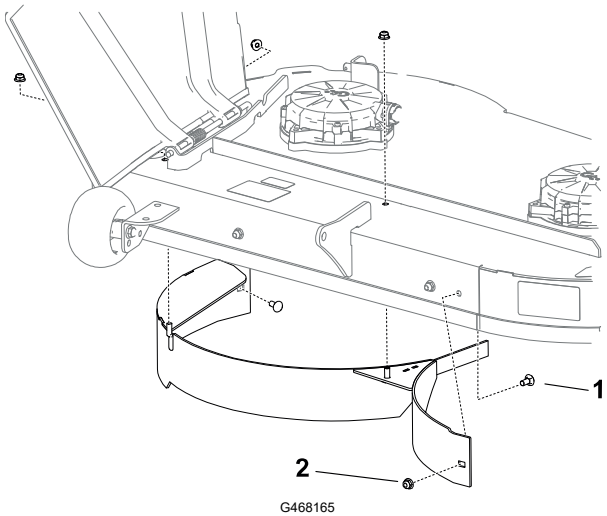
⚠ AVERTISMENT ⚠

Orificiile deschise ale mașinii vă expun pe dumneavoastră dar și pe alte persoane la obiectele proiectate care pot provoca vătămări grave.

- **Nu utilizați niciodată mașina fără elementele de fixare montate pe toate orificiile carcasei mașinii.**
- **Montați elementele de fixare pe orificiile de montare, dacă îndepărtați deflectorul de mulcire.**

---

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți mașina, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Ridicați puntea mașinii de tuns iarba până la cea mai mare înălțime de tăiere.
4. Îndepărtați acumulatoarele din mașină.
5. Îndepărtați deflectorul, așa cum este ilustrat.



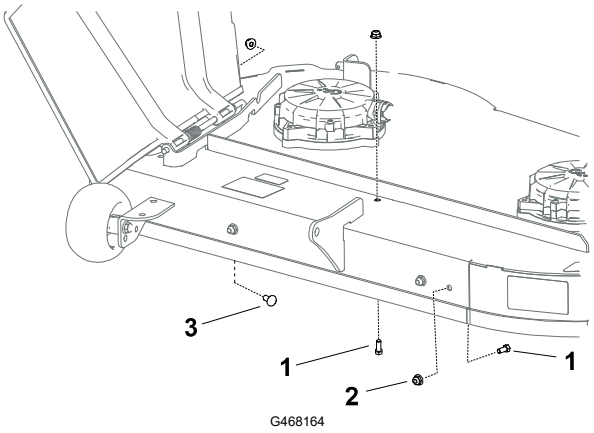
(1) Șurub de fixare – 5/16" x ¾" (2)

(2) Piuliță – 5/16" (4)

6. Montați elementele de fixare în orificiile deschise ilustrate, utilizând 2 șuruburi noi cu cap hexagonal din punga cu accesorii, 1 șurub de fixare existent și 3 contrapiulițe existente.

   Notă: Instalați elementele de fixare astfel încât piulițele să se afle în afara punții. Nu trebuie să instalați elemente de fixare în orificiul superior de sub jgheabul de evacuare.

Trecerea la evacuarea laterală (continuare)



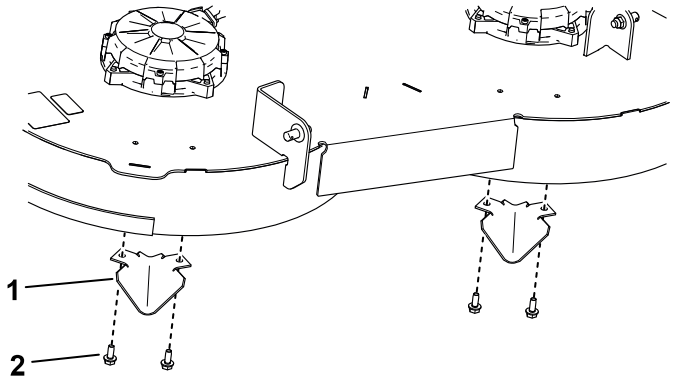
G468164

(1) Șurub de fixare nou – 5/16" x ¾" (2)

(2) Piuliță existentă – 5/16" (3)

(3) Șurub de fixare existent – 5/16" x ¾"

7. Îndepărtați cele 2 deflectoare de lovire și instalați elementele de fixare în orificiile deschise.



G468337

(1) Deflector de lovire (2)

(2) Șurub cu autofiletare – 5/16" x ¾" (4)

8. Montați acumulatorii.

În timpul utilizării

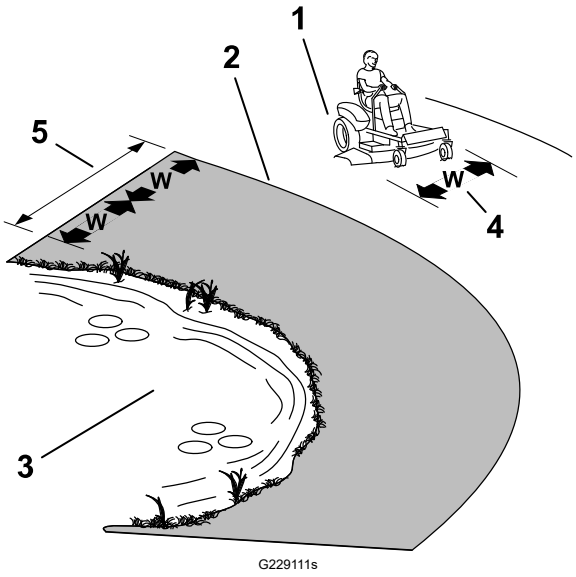
Siguranța în timpul utilizării

- Înainte de a porni mașina, asigurați-vă că toate dispozitivele de acționare sunt în poziția neutră.
- Păstrați mașina departe de gropi, denivelări, pietre sau alte pericole ascunse. Apropiați-vă cu atenție de curbele fără vizibilitate, tufișuri, copaci, iarbă înaltă sau alte obiecte care pot ascunde obstacole sau afecta vizibilitatea. Terenul denivelat poate cauza răsturnarea mașinii.
- Opriți mașina și decuplați dispozitivele de acționare de la unitatea de tăiere după lovirea unui obiect străin sau dacă apare o vibrație anormală. Verificați unitatea de tăiere pentru a descoperi eventuale deteriorări și efectuați reparații înainte de a porni și de a utiliza mașina.
- Când efectuați viraje, traversați drumurile și trotuarele cu mașina, fiți atent, încetiniți și aveți grijă. Acordați întotdeauna dreptul de trecere.
- Nu utilizați mașina drept vehicul de tractare.
- Fiți atent la direcția de evacuare a mașinii de tuns iarba și direcționați materialul evacuat departe de alte persoane. Evitați evacuarea materialului spre un perete sau obstacol, deoarece materialul poate ricoșa înapoi spre operator. Opriți lamele, încetiniți mașina și aveți grijă la traversarea suprafețelor fără iarbă sau la transportarea mașinii.
- Nu lăsați o mașină pornită nesupravegheată.
- Fiți atent și opriți mașina în cazul în care copiii intră în zonă.

Siguranța în pantă

- Pantele reprezintă un risc major de accidente legate de pierderea controlului și răsturnare, care pot cauza vătămări grave sau decesul. Operatorul este responsabil pentru utilizarea în siguranță pe pante. Utilizarea mașinii pe o pantă necesită atenție suplimentară. Înainte de a utiliza mașina pe o pantă, realizați următorii pași:
  - Revizuiți și înțelegeți instrucțiunile pentru utilizarea în pantă, din manual și de pe mașină.
  - Folosiți un indicator de unghi pentru a stabili unghiul aproximativ al pantei din zonă.
  - Nu lucrați niciodată pe pante cu un unghi de înclinare mai mare de 15°.
  - Evaluați starea curentă a terenului pentru a stabili dacă panta este sigură pentru utilizarea mașinii. Dați dovadă de simț practic și o bună judecată atunci când realizați această evaluare. Modificările de pe teren, precum umiditatea, pot afecta rapid funcționarea mașinii în pantă.
- Identificați pericolele de la baza pantei. Nu utilizați mașina în apropierea punctelor de livrare, șanțurilor, terasamentelor, cursurilor de apă sau altor zone periculoase. Mașina se poate răsturna brusc dacă o roată trece peste o margine sau dacă marginea cedează. Mențineți o distanță sigură (dublul lățimii mașinii) între mașină și orice pericol. Folosiți o mașină condusă manual sau o motocositoare manuală pentru a tunde iarba din aceste zone.

Siguranța în timpul utilizării (continuare)



(1) Zona de siguranță – folosiți aici mașina pe pante de maximum 15° sau pe suprafețe plane.

(2) Zona de pericol – folosiți o mașină de tuns iarba condusă manual și/sau o motocositoare manuală pe pantele mai mari de 15° și în apropierea punctelor de livrare sau cursurilor de apă.

(3) Apă

(4) L = Lățimea mașinii

(5) Mențineți o distanță sigură (dublul lățimii mașinii) între mașină și orice pericol.

- Evitați pornirea, oprirea sau virarea mașinii în pantă. Evitați schimbarea bruscă a vitezei sau direcției; virați încet și treptat.
- Nu utilizați mașina în nicio situație în care tracțiunea, direcția sau stabilitatea este sub semnul întrebării. Rețineți faptul că utilizarea mașinii pe iarbă udă, de-a lungul pantelor sau pe direcție descendentă poate duce la pierderea tracțiunii. Pierderea tracțiunii pentru roțile motoare poate duce la alunecare și pierderea capacității de frânare și direcționare. Mașina poate aluneca și dacă roțile motoare sunt oprite.
- Îndepărtați sau marcați obstacole precum șanțurile, gropile, șanțurile, denivelările, pietrele sau alte pericole ascunse. Iarba înaltă poate ascunde obstacole. Terenul denivelat poate cauza răsturnarea mașinii.
- Aveți grijă deosebită atunci când utilizați accesorii sau dispozitive de atașare, cum ar fi sistemele de colectare a ierbii. Acestea pot modifica stabilitatea mașinii și pot cauza pierderea controlului. Urmați instrucțiunile cu privire la contragreutăți.
- Dacă este posibil, mențineți puntea coborâtă la sol în timpul utilizării în pantă. Ridicarea punții în timpul utilizării în pantă poate genera instabilitatea mașinii.

Siguranța tractării

- Nu atașați echipamentele tractate decât în punctul de cuplare.
- Nu utilizaţi maşina ca vehicul tractor decât dacă are montat un dispozitiv de cuplare.
- Nu depășiți greutatea brută maximă de tractare.
- Nu lăsați niciodată copiii sau alte persoane să se apropie de echipamentul tractat.
- Pe pante, greutatea echipamentului tractat poate cauza pierderea tracțiunii, risc crescut de răsturnare și pierderea controlului. Reduceți greutatea tractată și încetiniți.
- Distanța de oprire se poate mări odată cu greutatea unei sarcini tractate. Conduceți încet și lăsați o distanță suplimentară pentru a opri.
- Efectuați viraje largi, pentru a menține dispozitivul de atașare departe de mașină.

Pornirea mașinii

1. Așezați-vă pe scaun.
2. Rotiți comutatorul de contact dincolo de poziția PORNIT și eliberați-l.
3. Așteptați ca ecranul de deschidere să dispară de pe afișajul pentru informații înainte de a opera mașina (aproximativ 3 până la 5 secunde).

Oprirea mașinii

⚠ ATENŢIE ⚠

Copii sau trecătorii se pot răni dacă deplasează sau încearcă să utilizeze mașina lăsată nesupravegheată.

Scoateți întotdeauna cheia și cuplați frâna de parcare atunci când lăsați mașina nesupravegheată.

---

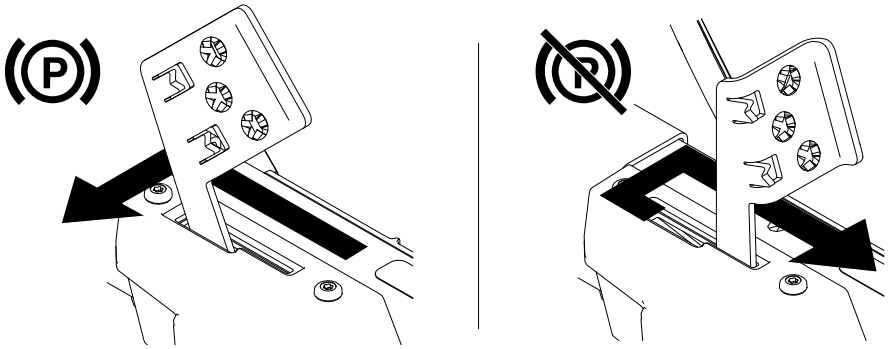
1. Parcați mașina pe o suprafață plană.
2. Decuplarea comutatorului de comandă pentru lamă (PTO).
3. Deplasați în exterior manetele de control al mișcării până în poziția NEUTRU-BLOCARE.
4. Cuplați frâna de parcare.
5. Rotiți comutatorul de contact în poziția OPRIT și îndepărtați-l.
6. Așteptați oprirea tuturor componentelor mobile înainte de a părăsi poziția de operare.

Acționarea frânei de parcare

Oricând opriți mașina, cuplați frâna de parcare pentru a preveni mișcarea accidentală a mașinii.

- Pentru a cupla frâna de parcare, utilizați piciorul pentru a apăsa în jos pedala frânei de parcare și deplasați-o spre stânga în elementul de blocare.
- Pentru a decupla frâna de parcare, utilizați piciorul pentru a apăsa în jos pedala, deplasați pedala frânei de parcare spre dreapta din elementul de blocare și eliberați-o încet.

Puteți utiliza frâna de parcare pentru a opri mașina în situații de urgență sau atunci când un defect al mașinii dezactivează manetele de tracțiune.



G428514

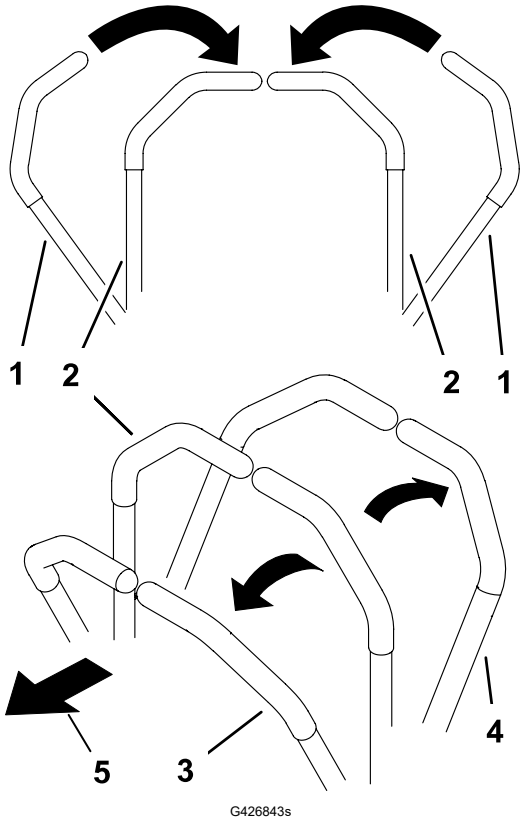
⚠ ATENŢIE ⚠

Poziționarea unei manete prea mult în fața celeilalte determină rotirea foarte rapidă a mașinii. În consecință, puteți pierde controlul mașinii, cauzând vătămări personale dumneavoastră și deteriorarea mașinii.

Încetiniți mașina înainte de a efectua viraje strânse.

Roțile motoare se rotesc independent, acționate de motoare pe fiecare osie. Puteți acționa o parte înspre spate în timp ce acționați cealaltă parte spre înainte, determinând mașina să se rotească în loc să vireze. Acest lucru îmbunătățește considerabil manevrabilitatea mașinii, dar este posibil să aveți nevoie de ceva timp pentru a vă adapta la modul în care se mișcă.

1. Deplasați manetele de control al mișcării în jos în poziția centrală, deblocată.



(1) Manete de control al mișcării – poziția NEUTRU-BLOCARE

(2) Poziție centrală, deblocată

(3) Deplasare înainte

(4) Deplasare cu spatele

(5) Fața mașinii

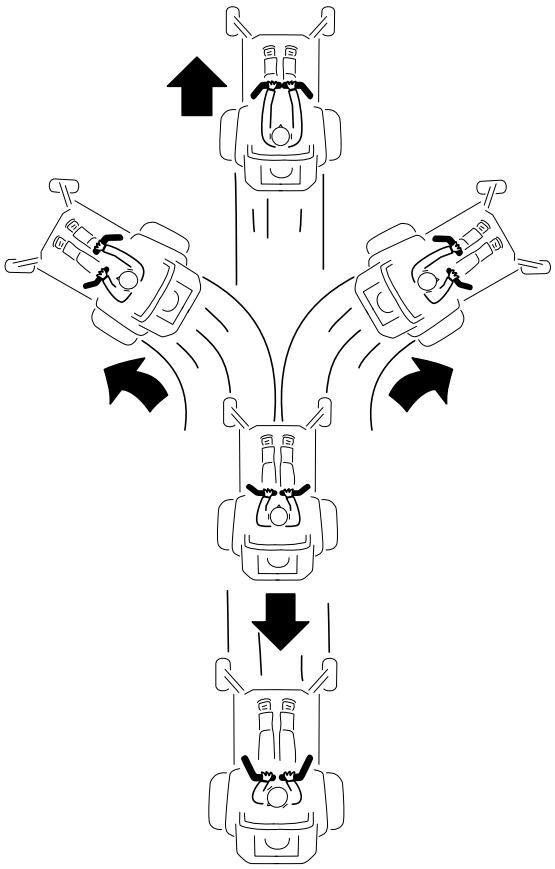
Operarea mașinii (continuare)

2. Împingeți ușor manetele de control al mișcării în față sau în spate. Deplasați o manetă mai departe decât cealaltă, pentru a vira.

   Notă: Cu cât deplasați mai mult manetele de control al mișcării, cu atât mașina se va deplasa mai rapid în direcția respectivă.

3. Pentru oprirea mașinii, deplasați manetele de control al mișcării înapoi în poziția NEUTRU.

   Notă: Puteți utiliza frâna de parcare pentru a opri mașina în situații de urgență sau atunci când un defect al mașinii dezactivează manetele de tracțiune.



G397314s

Operarea Comutatorului de comandă pentru lamă al mașinii de tuns iarba (PTO)

⚠ PERICOL ⚠

Lamele rotative de sub puntea mașinii de tuns iarba sunt periculoase. Contactul cu lama va provoca vătămări grave sau decesul.

Nu introduceți mâinile sau picioarele sub mașina de tuns iarba sau sub puntea mașinii de tuns atunci când sunt activate lamele.

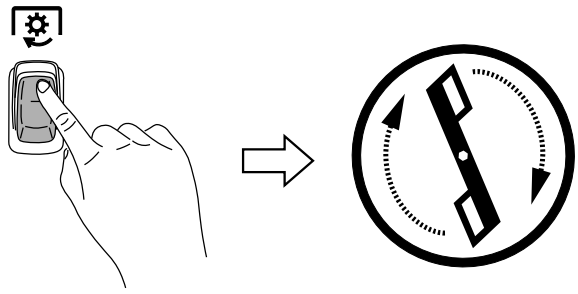
⚠ PERICOL ⚠

O gură de descărcare neacoperită permite proiectarea obiectelor către dumneavoastră sau persoanele din jur. De asemenea, poate apărea contactul cu lama. Obiectele proiectate sau contactul cu lama vor provoca vătămări grave sau decesul.

Nu operați mașina de tuns iarba cu deflectorul de evacuare ridicat, îndepărtat sau modificat, decât în cazul care este instalat un sistem de colectare a ierbii sau un set pentru mulcire, care funcționează corespunzător.

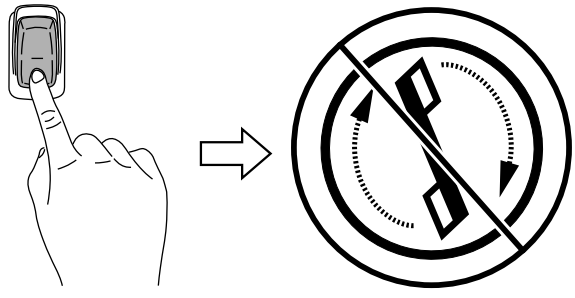
---

1. Acționați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO).



G428133

2. Tundeți iarba conform preferințelor.
3. Dezactivați comutatorul de comandă pentru lamă.



G428132

Evacuare laterală

Deflectorul de iarbă cu balamale dispersează iarba tăiată în lateral și în jos, spre gazon.

⚠ PERICOL ⚠

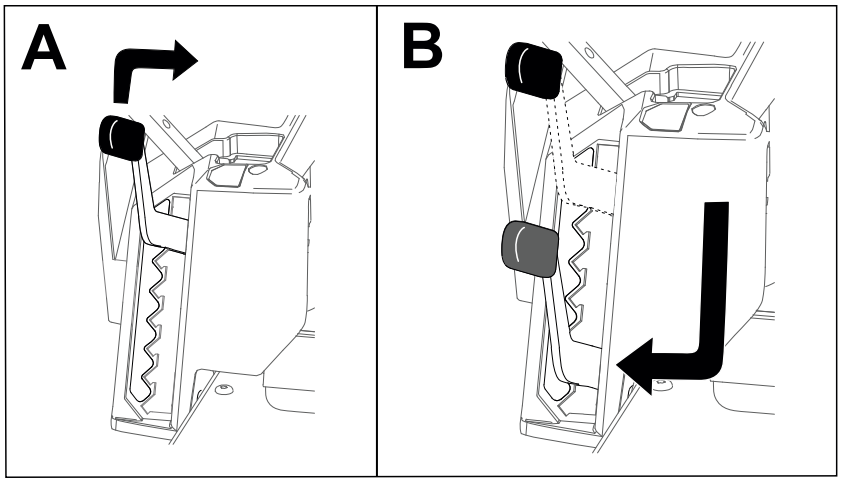
Fără deflectorul pentru iarbă, capacul de evacuare sau ansamblu complet de adunat iarbă montate, dumneavoastră și cei din jur sunteți expuși contactului cu lamele și reziduurile proiectate. Contactul cu lamele rotative ale mașinii de tuns iarba și reziduurile proiectate va cauza vătămări sau deces.

- **Nu îndepărtați deflectorul pentru iarbă de pe mașină, deoarece deflectorul direcționează materiile în jos, către sol. Dacă deflectorul pentru iarbă este deteriorat, înlocuiți-l imediat.**
- **Nu vă sprijiniți niciodată mâinile sau picioarele sub mașina de tuns iarba.**
- **Nu încercați niciodată să curățați zona de descărcare sau lamele mașinii de tuns iarba, dacă priza de putere (PTO) nu este oprită. Rotiți cheia de contact în poziția OPRIT și îndepărtați-o.**

Reglarea înălțimii de tăiere

Utilizați maneta pentru înălțimea de tăiere din dreapta poziției de operare pentru a regla înălțimea de tăiere de la 38 mm până la 114 mm, în trepte de 13 mm.

Notă: Poziția de transport este cea mai înaltă poziție a înălțimii de tăiere.



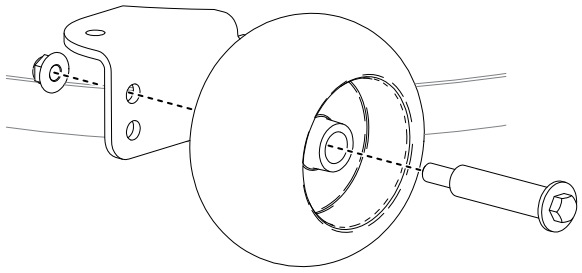
G441492

Reglarea rolelor anti-scalp

Ori de câte ori schimbați înălțimea de tăiere, reglați înălțimea rolelor anti-scalp.

1. Parcați maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți mașina, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Reglați rolele anti-scalp pentru a corespunde celei mai apropiate poziții a înălțimii de tăiere.

   Notă: Reglați rolele anti-scalp astfel încât să nu atingă solul în zonele de cosit normale, plane.



G444946

Utilizarea dispozitivului de remorcare

Mașina dumneavoastră poate tracta greutăți cu o greutate maximă brută de tractare (GTW) de până la 113 kg.

Nu depășiți o greutate a barei de cuplare de 45 kg la nivelul dispozitivului de remorcare al mașinii.

INFORMAȚII IMPORTANTE

La utilizarea dispozitivului de remorcare, nu supraîncărcați mașina sau remorca și nu tractați echipamente care intră în contact cu solul. Supraîncărcarea mașinii sau a remorcii sau tractarea echipamentelor care intră în contact cu solul poate cauza performanță necorespunzătoare sau daune la nivelul motoarelor de tracțiune, cauciucurilor și cadrului.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți mașina, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Atașați echipamentele la dispozitivul de remorcare cu ajutorul unui știft de cuplare.

Indicații de exploatare

Maximizarea circulației aerului

Pentru cea mai bună tundere și circulația aerului la maxim, operați mașina cu comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) în poziția RAPID. Este necesar să circule aerul pentru a tăia corespunzător iarba, așadar nu setați înălțimea de tăiere atât de scăzută încât puntea mașinii de tuns iarba să fie înconjurată complet de iarbă netăiată. Încercați întotdeauna ca o parte a punții mașinii de tuns iarba să fie în afara ierbii netăiate, fapt care să permită aspirarea aerului la nivelul punții.

Evitați tunderea ierbii la o înălțime prea mică

Când tundeți gazonul de pe un teren neuniform, măriți înălțimea de tăiere puțin peste setarea normală, pentru a evita smulgerea gazonului. Cu toate acestea, înălțimea de tăiere folosită în trecut este în general cea mai adecvată. Când tăiați iarba la înălțimi de peste 15 cm, puteți tunde gazonul de două ori pentru a asigura o calitate acceptabilă a tăierii.

Tăiați o treime din lungimea firului de iarbă

Cel mai bine este să tăiați doar aproximativ o treime din lungimea firelor de iarbă. Tăierea unei lungimi mai mari nu se recomandă decât în cazul în care iarba este rară sau în care operațiunea are loc toamna târziu, când iarba crește mai greu.

Alternați direcția de tăiere

Alternați direcția de tăiere pentru a vă asigura că iarba stă dreaptă. Acest lucru ajută și la dispersarea resturilor, susținând descompunerea și fertilizarea.

Frecvența de tundere a ierbii

Iarba crește cu viteze diferite în perioade diferite ale anului. Pentru a menține aceeași înălțime de tăiere, tundeți gazonul mai des la începutul primăverii. Pe măsură ce viteza de creștere a ierbii scade, la mijlocul verii, tundeți gazonul mai rar. Dacă nu puteți tunde gazonul pentru o perioadă îndelungată, tundeți întâi la o înălțime de tăiere mare, apoi repetați la o înălțime mai redusă.

Cosiți la viteze la sol mai mici

În anumite condiții, cosirea la o viteză de deplasare mai mică poate îmbunătăți calitatea tăierii.

Evitați aglomerările de iarbă

Dacă trebuie să opriți mișcarea de deplasare în față în timpul tunderii gazonului, este posibil ca un bulgăre de resturi de iarbă să cadă pe gazonul dumneavoastră. Pentru a evita acest lucru, treceți pe o suprafață tunsă în prealabil, cu lamele cuplate sau decuplați puntea mașinii de tuns iarba în timp ce vă deplasați înainte.

Indicații de exploatare (continuare)

Mențineți curată partea inferioară a punții mașinii de tuns iarba

Curățați resturile de iarbă și murdăria din partea inferioară a punții mașinii de tuns iarba, după fiecare utilizare. Acumularea de murdărie și iarbă va reduce în cele din urmă calitatea tăierii.

Întrețineți lamele

Mențineți lamele ascuțite de-a lungul sezonului de tuns iarba, deoarece o lamă ascuțită taie precis, fără a rupe sau mărunți firele de iarbă. Ruperea și mărunțirea duc la decolorarea marginilor firelor de iarbă, reducând viteza de creștere și sporind riscul de îmbolnăvire. Verificați lamele mașinii după fiecare utilizare pentru a vă asigura că sunt ascuțite și că nu prezintă urme de uzură sau deteriorări. Piliți orice crestături și ascuțiți lamele după caz. Dacă o lamă este deteriorată sau uzată, înlocuiți-o.

După utilizare

Siguranța după utilizare

- Decuplați PTO ori de câte ori transportați sau nu utilizați mașina.
- Utilizați rampe cu lățime maximă pentru încărcarea mașinii pe o remorcă sau pe un camion.
- Legați mașina în siguranță folosind curele, lanțuri, cabluri sau frânghii. Atât curelele din față, cât și cele din spate trebuie să fie îndreptate în jos și spre exteriorul mașinii.
- Înlocuiți toate piesele și autocolantele deteriorate sau lipsă. Păstrați strânse toate elementele de fixare, pentru a vă asigura că mașina funcționează corespunzător.

Încărcarea acumulatorilor

INFORMAȚII IMPORTANTE

La momentul achiziției, acumulatorul nu este încărcat integral. Înainte de a utiliza mașina pentru prima dată, amplasați acumulatorul în încărcător și încărcați-l până când afișajul LED indică faptul că acumulatorul este complet încărcat. Citiți toate precauțiile privind siguranța.

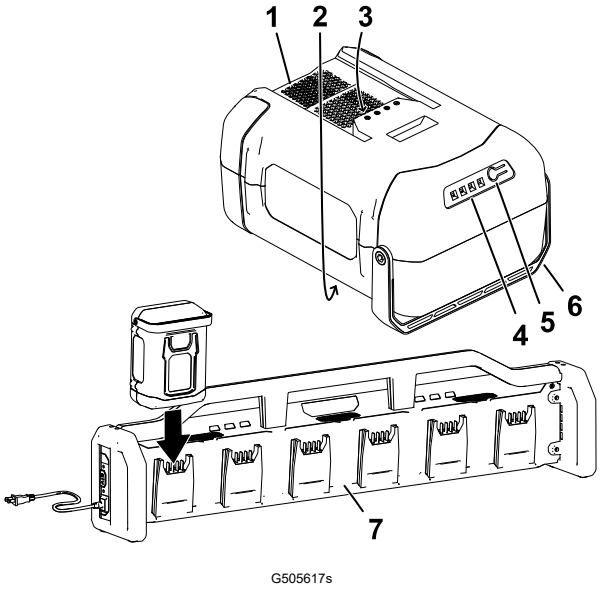
INFORMAȚII IMPORTANTE

Încărcați acumulatorul doar la temperaturi care se încadrează în intervalul corespunzător; consultați Specificații.

Notă: În orice moment, apăsați butonul care indică nivelul de încărcare a acumulatorului de pe acumulator, pentru a afișa nivelul actual de încărcare (indicatoare LED).

Încărcarea acumulatorilor (continuare)

1. Asigurați-vă că orificiile acumulatorului nu prezintă praf sau reziduuri.



G505617s

1. Canal al acumulatorului
2. Orificii de ventilare ale acumulatorului
3. Terminale ale acumulatorului
4. Buton care indică nivelul de încărcare a acumulatorului
5. Indicatoare LED (nivelul actual de încărcare)
6. Mâner
7. Încărcător

2. Aliniați canalul din acumulator cu limba încărcătorului.
3. Glisați acumulatorul în încărcător până când este fixat corespunzător
4. Așteptați ca acumulatorul (acumulatorii) să se încarce. Consultați următorul tabel pentru a interpreta indicatorul luminos LED de pe încărcător.

Indicator luminos	**Indică**
Oprit	Acumulatorul nu este introdus
Galben	Acumulatorul este în standby în timp ce alt acumulator (alți acumulatori) se încarcă
Verde intermi-tent	Acumulatorul se încarcă
Verde	Acumulatorul este încărcat
Roșu	Acumulatorul și/sau încărcătorul au o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător
Roșu intermi-tent	Eroare la încărcarea acumulatorului; consultați Depanare

Dacă la încărcător sunt conectați mai mulți acumulatori, puteți comuta între 2 moduri de încărcare apăsând butonul A/B de pe partea laterală a încărcătorului.

- Mod de încărcare rapid secvențial (Mod A): Încarcă complet un acumulator o dată; după ce acesta s-a încărcat complet, următorul acumulator începe să se încarce. În acest fel se realizează încărcarea mai rapidă, completă, a acumulatorilor individuali.

Încărcarea acumulatorilor (continuare)

- Mod de încărcare paralel (mod B): – Toți acumulatorii conectați se încarcă în paralel la același nivel. În acest fel se realizează încărcarea uniformă a tuturor acumulatorilor conectați.

Notă: În timpul funcționării normale, din încărcător se aude un zgomot de ventilator în timp ce acumulatorul se încarcă.

INFORMAȚII IMPORTANTE

Acumulatorul poate fi lăsat în încărcător pentru perioade scurte de timp între utilizări.

Dacă acumulatorul nu va fi utilizat pentru perioade mai îndelungate, îndepărtați acumulatorul din încărcător.

5. Pentru a îndepărta acumulatorul, glisați acumulatorul afară din încărcător.

Transportul mașinii

Pentru transportul mașinii, utilizați o remorcă sau un camion de mare tonaj. Utilizați o rampă cu lățime maximă. Asigurați-vă că remorca sau camionul sunt dotate cu toate frânele, luminile și marcajele prevăzute de lege. Citiți cu atenție toate instrucțiunile de siguranță. Cunoașterea acestor informații vă poate ajuta pe dumneavoastră și pe trecători să evitați accidentările. Consultați prevederile locale referitoare la remorcă și fixare.

⚠ AVERTISMENT ⚠

Conducerea pe străzi sau drumuri fără semnalizatoare de direcție, lumini, marcaje reflectorizante sau o emblemă de identificare a unui vehicul ce se deplasează lent este periculoasă și poate cauza accidente soldate cu vătămări corporale.

Nu conduceți maşina pe o stradă sau un drum public.

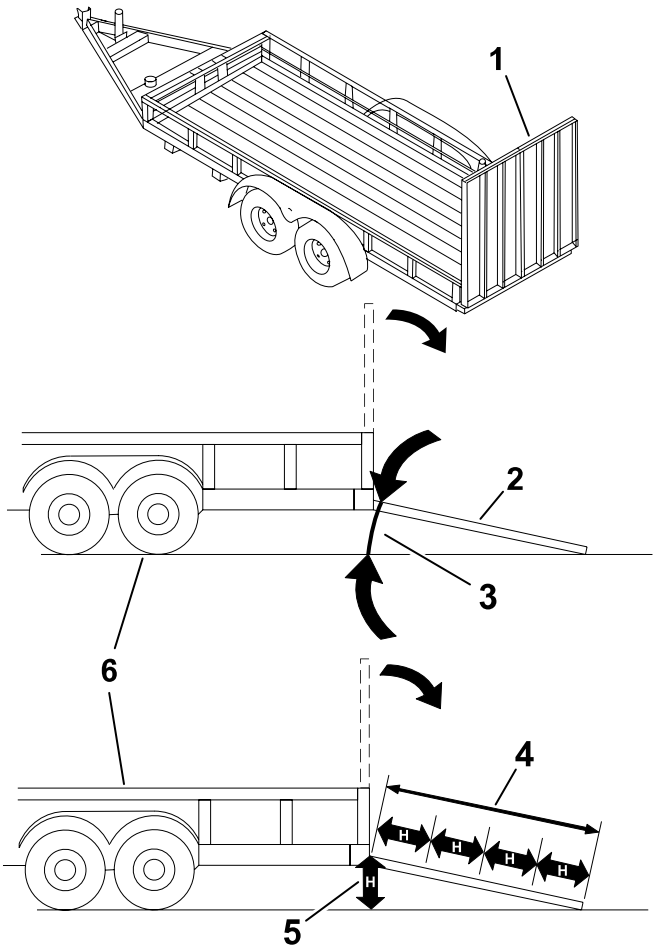
Cerințele pentru remorcă

⚠ AVERTISMENT ⚠

Încărcarea unei mașini pe o remorcă sau un camion crește riscul de răsturnare și poate cauza răniri grave sau moartea.

- **Utilizați numai o rampă cu lățime maximă; nu utilizați rampe individuale pentru fiecare parte a mașinii.**
- **Nu depășiți o înclinație de 15 grade între rampă și sol sau între rampă și remorcă sau camion.**
- **Asigurați-vă că lungimea rampei este de cel puțin 4 ori mai mare decât înălțimea dintre podeaua remorcii sau a camionului și sol.**

Transportul mașinii (continuare)



G027996s

(1) Rampă(e) cu lățime maximă în poziție pliată

(2) Vedere laterală a rampei cu lățime maximă în poziția de încărcare

(3) Nu mai mare de 15 grade

(4) Lungimea rampei este de cel puțin 4 ori mai mare decât înălțimea dintre podeaua remorcii sau a camionului și sol

(5) Î = înălțimea dintre podeaua remorcii sau a camionului și sol

(6) Remorcă

Încărcarea mașinii

⚠ AVERTISMENT ⚠

Încărcarea unei mașini pe o remorcă sau un camion crește riscul de răsturnare și poate cauza răniri grave sau moartea.

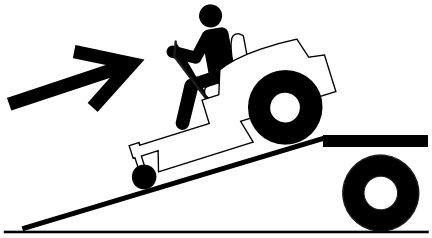
- **Fiți extrem de precaut când utilizați mașina pe o rampă.**
- **Urcați mașina pe rampă cu spatele și coborâți mașina de pe rampă cu fața.**
- **Evitați accelerările și decelerările bruște la deplasarea mașinii pe o rampă deoarece puteți pierde controlul și cauza răsturnarea mașinii.**

---

1. Dacă utilizați o remorcă, conectați-o la vehiculul tractor și conectați lanțurile de siguranță.
2. Dacă este cazul, conectați frânele remorcii.
3. Coborâți rampa, asigurându-vă că unghiul dintre rampă și sol nu depășește 15 grade.

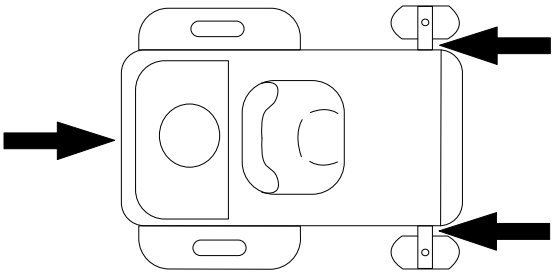
Transportul mașinii (continuare)

4. Urcați mașina pe rampă cu spatele.
5. Opriți mașina, scoateți cheia și cuplați frâna de parcare.


G414592

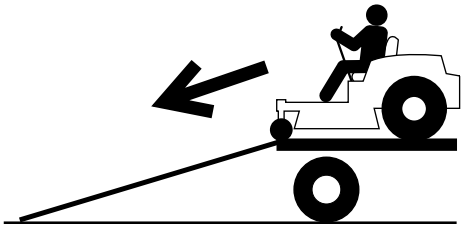
6. Legați mașina folosind curele, lanțuri, cabluri sau frânghii. Consultați prevederile locale referitoare la fixare.

   Notă: Asigurați-vă că legați carcasa acumulatorului astfel încât aceasta să nu se deschidă în timpul transportului.


G027708s

Descărcarea mașinii

1. Coborâți rampa, asigurându-vă că unghiul dintre rampă și sol nu depășește 15 grade.
2. Coborâți mașina de pe rampă cu fața.


G414593

Siguranță în timpul întreținerii

⚠ AVERTISMENT ⚠

Modificarea mașinii, pieselor și/sau a accesoriilor originale poate duce la modificarea garanției, posibilității de utilizare sau a nivelului de siguranță al mașinii. Efectuarea de modificări neautorizate la mașina originală și/sau neutilizarea unor piese originale Toro ar putea duce la vătămări grave sau deces.

- **Nu efectuați modificări neautorizate la nivelul mașinii, pieselor și/sau al accesoriilor.**
- **Utilizați doar piese Toro originale.**

- Înainte de a regla, curăța, întreține sau părăsi mașina, procedați în felul următor:
  - Parcați mașina pe o suprafață plană.
  - Decuplați dispozitivele de acționare și priza de putere.
  - Cuplați frâna de parcare.
  - Opriți mașina și scoateți cheia.
  - Așteptați până ce toate piesele mobile se opresc.
  - Lăsați componentele mașinii să se răcească.
- Depresurizați cu grijă componentele cu energie stocată.
- Verificați frecvent funcționarea frânei de parcare. Întrețineți frânele, după caz.
- Nu modificați niciodată dispozitivele de siguranță. Verificați periodic funcționarea corectă a acestora.
- Nu vă bazați exclusiv pe cricuri mecanice sau hidraulice pentru susținerea mașinii; susțineți mașina cu stative de cric oricând o ridicați.
- Verificați lamele cu grijă. Acoperiți lamele sau purtați mănuși și efectuați lucrările de service pentru lame cu atenție. Doar înlocuiți sau ascuțiți lamele; nu le îndreptați sau sudați niciodată.
- În cazul mașinilor cu mai multe lame, acționați cu atenție, deoarece rotirea unei lame poate duce la rotirea celorlalte lame.
- Țineți mâinile și picioarele la distanță de suprafețele fierbinți.
- Păstrați toate elementele de feronerie strânse, în special dispozitivele de atașare pentru lamă.

Program de întreținere recomandat

Întreținere Interval de service	Procedură de întreţinere
După primele 50 ore	Verificați cuplul de strângere a prezoanelor.
Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic	Verificați sistemul de blocare de siguranță.
	Inspectați lamele.
	Verificați dacă deflectorul pentru iarbă este deteriorat.
După fiecare utilizare	Curățați iarba și reziduurile de pe mașină.
La intervale de 25 de ore	Verificați presiunea din anvelope.
	Verificați filtrul de la carcasa acumulatorului; înlocuiți-l, după caz.
Anual	Verificați cuplul de strângere a prezoanelor.
Înainte de depozitare	Efectuați toate procedurile de întreţinere enumerate mai sus înainte de depozitare.
	Vopsiți toate suprafețele zgâriate.

Procedurile premergătoare lucrărilor de întreținere

Deplasarea unei mașini nefuncționale

1. Parcați mașina pe o suprafață plană și decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO).
2. Opriți mașina și scoateți cheia.
3. Îndepărtați acumulatoarele din mașină.
4. Asigurați-vă că frâna de parcare este decuplată.

⚠ AVERTISMENT ⚠

Este posibil ca mașina să se miște neintenționat în timp ce frâna de parcare este decuplată și v-ar putea răni grav pe dumneavoastră sau pe trecători.

Acționați frâna de parcare după ce ați deplasat mașina.

---

5. Împingeți mașina după cum este necesar.

Deplasarea unei mașini nefuncționale (continuare)

INFORMAȚII IMPORTANTE

Împingeți mașina întotdeauna la o viteză de mers redusă; nu o tractați. La deplasarea mașinii cu o viteză mai ridicată, aceasta se poate deteriora.

Dacă afișajul pornește în timp ce împingeți mașina, deplasați mașina la o viteză mai mică.

6. Cuplați frâna de parcare.

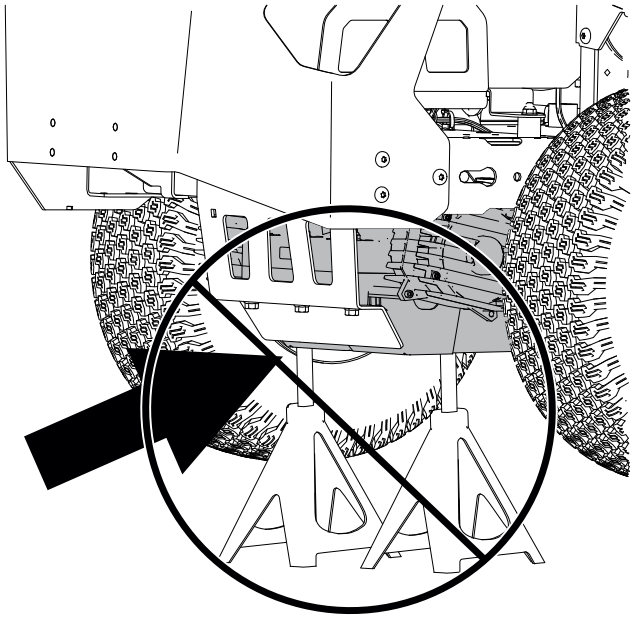
Ridicarea mașinii

Utilizați cricuri pentru a susține mașina atunci când o ridicați.

⚠ AVERTISMENT ⚠

Susținerea mașinii la nivelul sistemului de transmisie sau al motorului le poate deteriora și poate cauza căderea mașinii, rănindu-vă pe dumneavoastră sau pe cei din jur.

Nu folosiți sistemul de transmisie sau motorul pentru a ridica sau susține mașina.



G454948

Întreţinerea sistemului electric

Pregătirea acumulatorului în vederea reciclării

INFORMAȚII IMPORTANTE

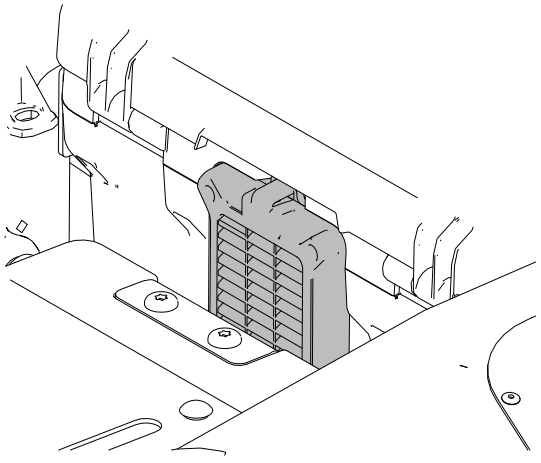
După îndepărtare, acoperiți bornele acumulatorului cu bandă adezivă de mare rezistență. Nu încercați să distrugeți sau să dezasamblați acumulatorul sau să îndepărtați oricare dintre componentele sale.

RECYCLE RBRC Li-ion 1.800.822.8837	Acumulatoarele litiu-ion etichetate cu sigiliul Call2Recycle pot fi reciclate la oricare comerciant cu amănuntul participant sau la orice centru de reciclare a bateriilor din programul Call2Recycle (doar SUA și Canada). Pentru a localiza comerciantul cu amănuntul participant sau centrul cel mai apropiat de dumneavoastră, vă rugăm sunați la 1-800-822-8837 sau vizitați www.call2recycle.org. Dacă nu puteți localiza un comerciant cu amănuntul participant sau un centru în apropiere, sau dacă bateria dumneavoastră reîncărcabilă nu este etichetată cu sigiliul Call2Recycle, vă rugăm să contactați municipalitatea locală pentru mai multe informații privind reciclarea responsabilă a bateriei. Dacă vă aflați în afara SUA și Canada, vă rugăm să contactați centrul dumneavoastră de service autorizat.

Verificarea filtrului de la carcasa acumulatorului

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți mașina și scoateți cheia.
3. Deschideți capacul filtrului de la carcasa acumulatorului din spatele scaunului.
4. Curățați filtrul lovindu-l ușor pentru a îndepărta praful.

   Notă: Dacă filtrul este foarte murdar sau deteriorat, înlocuiți-l cu unul nou.
5. Montați filtrul.
6. Montați capacul filtrului.



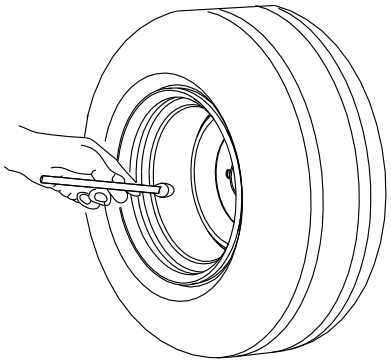
G455145

Întreţinerea sistemului de angrenaj

Verificarea presiunii din anvelope

Mențineți presiunea în anvelopele frontale și posterioare conform specificațiilor. Presiunea inegală din anvelope poate duce la o tăiere neuniformă. Verificați presiunea la tija supapei când anvelopele sunt reci, pentru a obține cea mai corectă valoare a presiunii.

1. Umflați anvelopele roților pivotante față la 2,06 bar sau la presiunea indicată pe peretele lateral, oricare dintre acestea este mai mică.
2. Umflați anvelopele roților spate la 90 kPa (13 psi).



G441539

Verificarea prizoanelor

Verificați și strângeți prizoanele la un cuplu de **108 N·m**.

Reglarea direcției

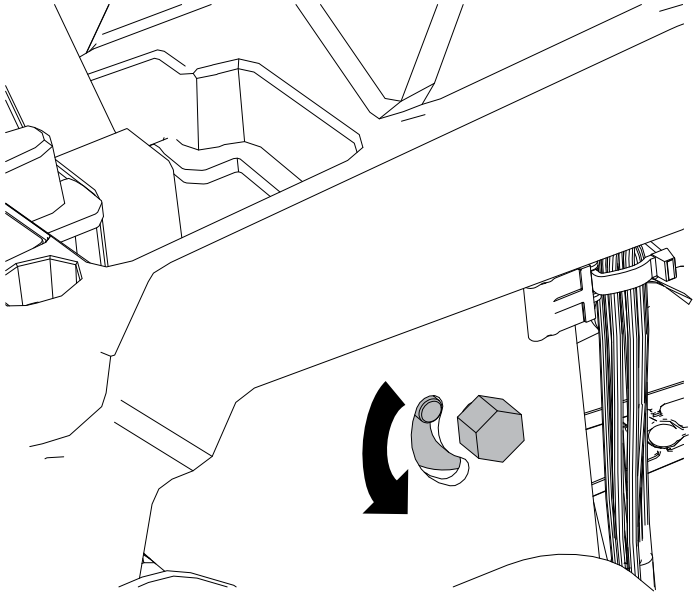
Dacă mașina trage într-o parte atunci când conduceți în față cu viteză maximă pe o suprafață plană, reglați direcția.

Notă: Puteți regla direcția doar pentru deplasarea în față.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți mașina, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Ridicați scaunul.
4. Răsuciți șurubul de reglare a direcției de lângă maneta care trebuie reglată.

   Notă: În acest fel se reduce viteza pentru roata respectivă. Rotiți șurubul puțin pentru a efectua reglaje minore.

Reglarea direcției (continuare)



G447992

5. Coborâți scaunul.
6. Porniți mașina și conduceți-o în față, pe o suprafață plană, cu ambele manete de control al mișcării complet spre față, pentru a verifica dacă mașina merge drept. Repetați procedura după cum este necesar.

Întreținerea punții mașinii de tuns iarba

Service-ul lamelor

Pentru a asigura o calitate superioară a tăierii, mențineți lamele ascuțite. Pentru o ascuțire și înlocuire ușoară, păstrați o lamă suplimentară la îndemână.

Înlocuiți lamele dacă au lovit un obiect solid sau dacă lama nu mai este echilibrată sau este îndoită.

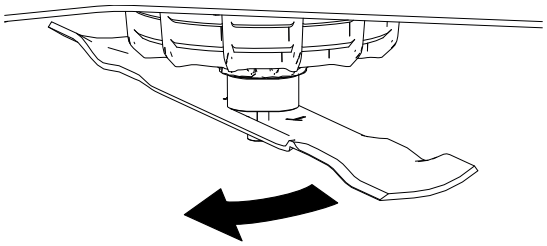
Înainte de inspectarea sau repararea lamelor

1. Parcați maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți mașina, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Îndepărtați acumulatoarele din mașină.

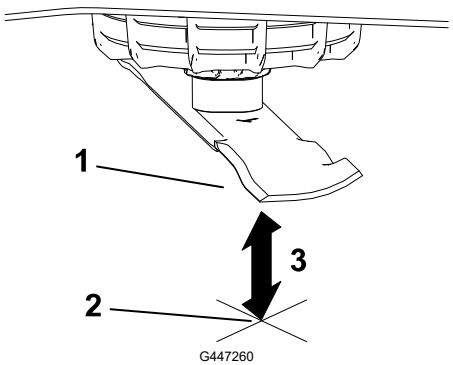
Verificarea prezenței lamelor îndoite

Mașina trebuie să se afle pe o suprafață plană pentru această procedură.

1. Ridicați puntea mașinii de tuns iarba până la cea mai înaltă poziție a înălțimii de tăiere.
2. Purtați mănuși cu protecție corespunzătoare sau alte protecții adecvate pentru mâini și rotiți încet lama într-o poziție care vă permite să măsurați distanța dintre marginea de tăiere și suprafața uniformă pe care se află mașina.



3. Măsurați de la vârful lamei până la suprafața uniformă.



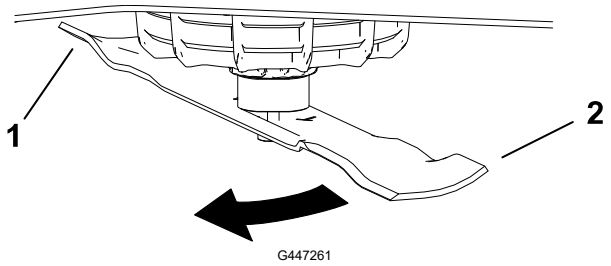
(1) Lamă (în poziția necesară măsurării)

(2) Suprafață uniformă

(3) Distanța măsurată dintre lamă și suprafață (A)

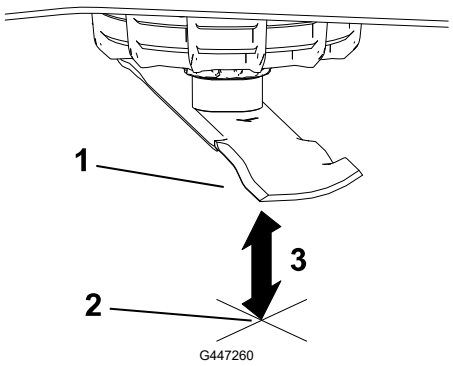
Service-ul lamelor (continuare)

4. Rotiți aceeași lamă la 180 de grade, astfel încât marginea lamei opuse să se afle acum în aceeași poziție.



1. Margine lamă măsurată anterior
2. Margine lamă opusă

5. Măsurați de la vârful lamei până la suprafața uniformă.



1. Lamă (în poziția necesară măsurării)
2. Suprafață uniformă
3. Distanța măsurată dintre lamă și suprafață (B)

6. Dacă diferența dintre A și B este mai mare de 3 mm, înlocuiți lama.

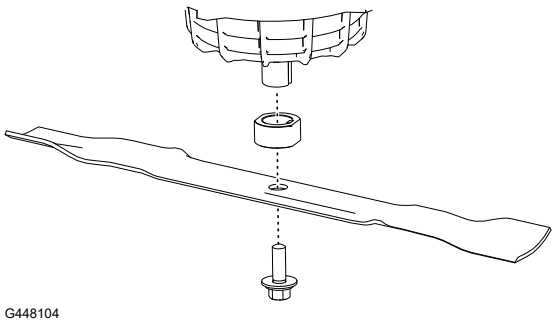
   Notă: Dacă înlocuiți lama, iar diferența depășește în continuare 3 mm, este posibil ca arborele motorului lamei să fie îndoit. Pentru service, contactați un centru de service autorizat.

7. Repetați această procedură pentru fiecare lamă.

Îndepărtarea lamelor

Înlocuiți lamele dacă au lovit un obiect solid sau dacă lama nu mai este echilibrată sau este îndoită.

1. Țineți capătul lamei folosind o lavetă sau mănușă cu protecție corespunzătoare.
2. Îndepărtați lama, așa cum este indicat.

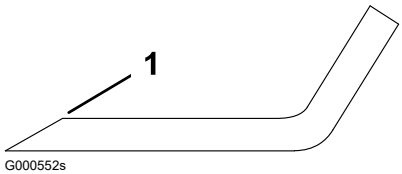


Service-ul lamelor (continuare)

Ascuțirea lamelor

1. Folosiți o pilă pentru a ascuți marginea de tăiere la ambele capete ale lamei. Asigurați-vă că mențineți unghiul inițial 1.

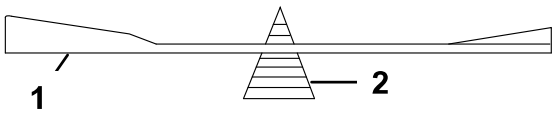
   Notă: Îndepărtați aceeași cantitate de material de pe ambele margini de tăiere, pentru ca lama să își păstreze echilibrul.



G000552s

2. Verificați echilibrul lamei 1 așezând-o pe un dispozitiv de echilibrare a lamei 2.

   Notă: Dacă lama rămâne în poziție orizontală, înseamnă că este echilibrată și poate fi folosită.



G000553s

   Dacă lama nu este echilibrată, piliți numai din capătul suprafeței velice.

3. Repetați procedura până când lama este echilibrată.

Montarea lamelor

⚠ AVERTISMENT ⚠

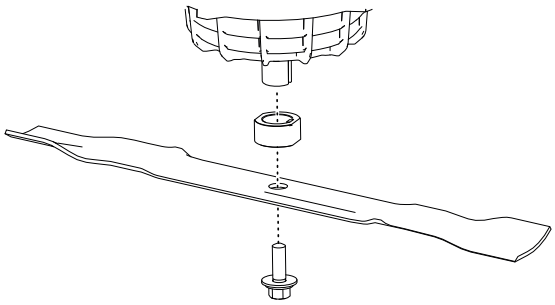
Operarea unei mașini după instalarea incorectă a ansamblului lamei și/sau neutilizarea de hardware pentru lame și lame Toro originale poate duce la proiectarea unei lame sau a componentei unei lame de sub punte, cauzând vătămări grave sau deces.

Instalați întotdeauna hardware pentru lame și lame Toro originale, conform instrucțiunilor.

---

1. Instalați lama, așa cum este indicat.

   Notă: Partea curbată a lamei trebuie să fie îndreptată în sus, către interiorul mașinii de tuns iarba, pentru a asigura tăierea corespunzătoare.


G448104

2. Strângeți șurubul lamei la un cuplu de **81 – 108 N·m**.

Asigurarea planeității punții mașinii de tuns iarba

Asigurați-vă că puntea mașinii de tuns iarba este plană de fiecare dată când montați puntea mașinii de tuns iarba sau când constatați o tăietură neuniformă pe gazon.

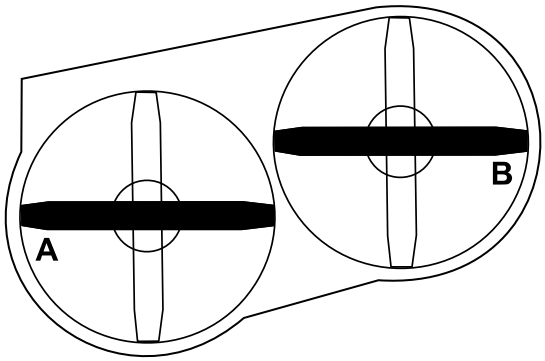
Pregătirea pentru a asigura planeitatea mașinii de tuns

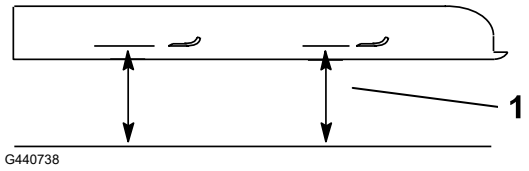
1. Parcați maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți mașina, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Îndepărtați acumulatoarele din mașină.
4. Asigurați-vă că anvelopele sunt umflate corect conform specificațiilor, iar roțile pivotante sunt orientate drept înainte.
5. Verificați dacă mașina de tuns iarba are lame îndoite; îndepărtați și înlocuiți orice lame îndoite.
6. Ridicați mașina de tuns iarba pentru a ajunge la setarea de înălțime de tăiere de 76 mm.

Verificarea planeității punții mașinii de tuns iarba

1. Poziționați lamele dintr-o parte în cealaltă.
2. De la o suprafață plană, măsurați la locațiile (A) și (B) la marginea de tăiere a vârfurilor lamelor (1).

   Diferența dintre măsurători nu trebuie să depășească 5 mm. Dacă rezultatul măsurării este mai mare, ajustați planeitatea dintr-o parte în cealaltă.

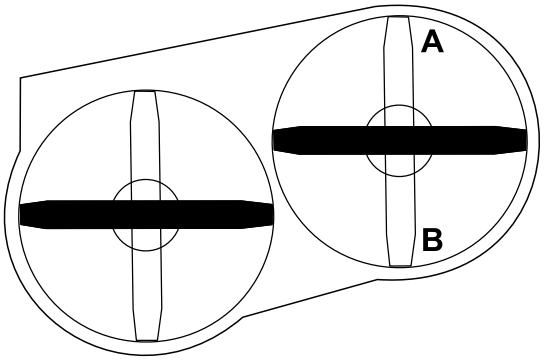


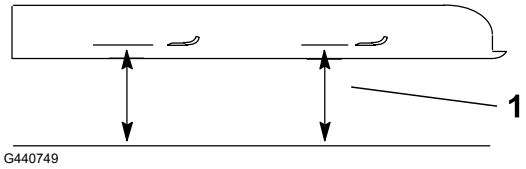


Asigurarea planeității punții mașinii de tuns iarba (continuare)

3. Poziționați 1 lamă orientată față-spate.
4. De la o suprafață plană, măsurați la locațiile (A) și (B) la marginea de tăiere a vârfurilor lamelor (1).

   Vârful lamei din față trebuie să fie coborât cu 1,6 - 7,9 mm față de vârful lamei din spate. Dacă rezultatul măsurării nu este corect, ajustați planeitatea față-spate.





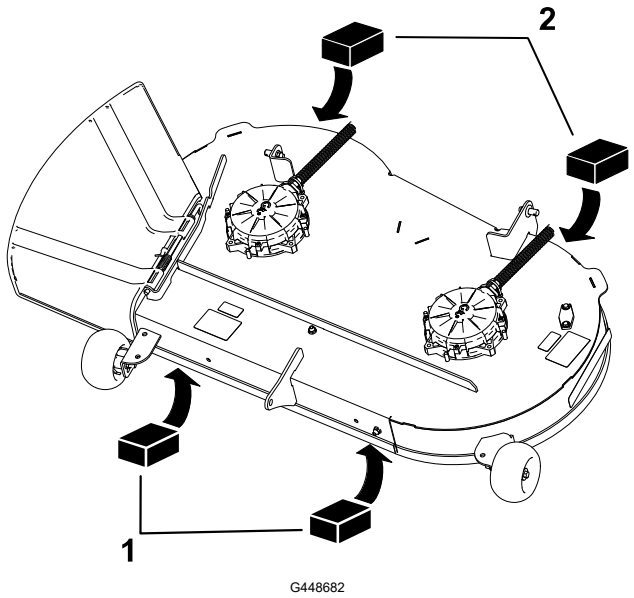
Asigurarea planeității punții mașinii de tuns iarba

1. Setați rolele anti-scalp la orificiile superioare sau îndepărtați-le complet pentru această procedură.
2. Setați maneta pentru înălțimea de tăiere în poziția de 76 mm.
3. Amplasați 2 blocuri, fiecare având o grosime de 6,6 cm, sub fiecare parte a marginii frontale a punții.

INFORMAȚII IMPORTANTE

Nu amplasați blocurile sub suporturile rolei anti-scalp.

Asigurarea planeității punții mașinii de tuns iarba (continuare)

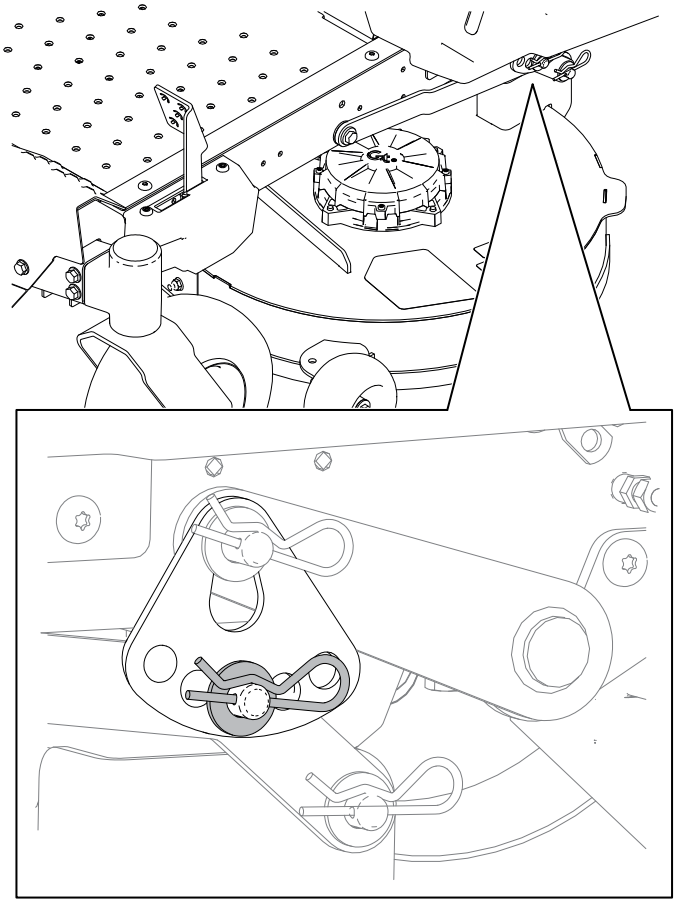


(1) Bloc – 6,6 cm

(2) Bloc – 7,3 cm

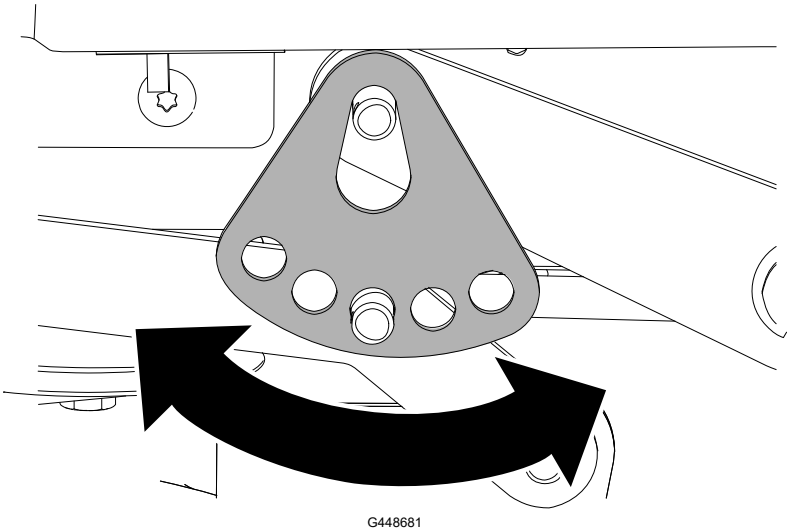
4. Amplasați 2 blocuri, fiecare având o grosime de 7,3 cm, sub fiecare parte a marginii din spate a punții de tăiere.
5. Ajustați planeitatea de la o latură la cealaltă, după cum este necesar:
   A. Îndepărtați știftul în formă de agrafă și șaiba de la știftul inferior din stânga al brațului de ridicare.

Asigurarea planeității punții mașinii de tuns iarba (continuare)



G448684

B. Rotiți placa pentru înălțimea de tăiere în alt orificiu, astfel încât să suporte greutatea punții mașinii de tuns iarba după ce montați placa.



G448681

C. Montați șaiba și știftul în formă de agrafă.

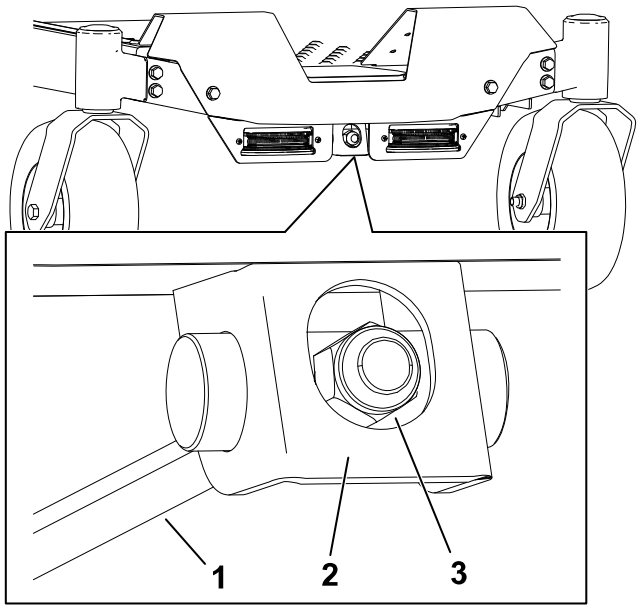
D. Repetați ajustarea pentru cealaltă parte a mașinii.

E. Verificați planeitatea de la o latură la cealaltă și ajustați-o din nou până când măsurătorile sunt corecte.

Asigurarea planeității punții mașinii de tuns iarba (continuare)

6. Ajustați nivelul față-spate, după cum este necesar:
   A. Rotiți piulița de reglare din partea din față a mașinii de tuns iarba.

      Pentru a ridica partea din față a punții, strângeți piulița de reglare; coborâți partea din față a punții, slăbiți piulița de reglare.



G448683

   B. Verificați nivelul față-spate și ajustați-l din nou până când măsurătorile sunt corecte.
7. Verificați dacă puntea este plană și efectuați ajustări ulterioare, după cum este necesar.

Întreținerea frânei

Testarea frânei de parcare

1. Porniți mașina.
2. Conduceți mașina încet înainte, pe un teren plan și cuplați frâna de parcare în timpul deplasării.
3. Verificați ca mașina să se oprească și pictograma pentru frâna de parcare să apară pe afișajul pentru informații, apoi deplasați manetele în poziția neutră.

G427902

4. Încercați să deplasați ușor mașina înainte sau înapoi.
5. Verificați dacă pictograma pentru frâna de parcare rămâne pe afișajul pentru informații și dacă mașina nu se deplasează.

   În cazul în care pictograma nu se afișează sau mașina se deplasează în timp ce frâna de parcare este cuplată, contactați un centru de service autorizat.

Curăţare

Curățarea sub puntea mașinii de tuns iarba

Curățați partea inferioară a punții mașinii de tuns iarba după fiecare utilizare pentru a preveni acumularea de iarbă, pentru o mai bună mulcire și dispersare a resturilor.

INFORMAȚII IMPORTANTE

Nu folosiți apă pentru a curăța puntea mașinii de tuns iarba, deoarece puteți defecta motoarele electrice.

⚠ AVERTISMENT ⚠

Folosirea necorespunzătoare a aerului comprimat pentru a curăța mașina poate duce la vătămări grave.

- **Purtați echipament individual de protecție adecvat, cum ar fi protecție pentru ochi, protecție pentru auz și o mască de praf.**
- **Nu îndreptați aerul comprimat către nicio parte a corpului dumneavoastră sau către o altă persoană.**
- **Consultați instrucțiunile producătorului pentru compresorul de aer pentru informații despre funcționare și siguranță.**

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți mașina și scoateți cheia.
3. Îndepărtați acumulatoarele din mașină.
4. Ridicați partea din față a mașinii și folosiți cricuri pentru a susține mașina de tuns iarba.
5. Răzuiți resturile de pe mașină sau îndepărtați-le cu aer comprimat.

Depozitarea mașinii

Depozitați mașina, acumulatorul și încărcătorul doar la temperaturi care se încadrează în intervalul corespunzător; consultați Specificații.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți mașina, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Îndepărtați acumulatoarele din mașină.
4. Îndepărtați resturile de iarbă, murdăria și stratul depus de pe piesele externe ale întregii mașini, în special de pe motoarele de tracțiune și motoarele lamelor, din compartimentul acumulatorului și de pe partea inferioară a mașinii.
5. Verificați funcționarea frânei de parcare.
6. Verificați presiunea din anvelope.
7. Încărcați acumulatorii.

INFORMAȚII IMPORTANTE

Dacă depozitați acumulatorii în afara sezonului de tuns iarba, încărcați-i până ce 2–3 indicatoare LED de pe acumulatori devin verzi. Nu depozitați un acumulator încărcat sau descărcat complet. Atunci când sunteți pregătit să utilizați mașina din nou, încărcați acumulatorii până când indicatorul luminos din partea stângă a încărcătorului devine verde sau până când toate cele 4 indicatoare LED de pe acumulatori devin verzi.

8. Răzuiți acumularea de iarbă și murdărie excesivă de pe partea inferioară a mașinii de tuns iarba.
9. Verificați starea lamelor.
10. Verificați și strângeți toate elementele de fixare. Reparați sau înlocuiți orice piesă deteriorată.
11. Vopsiţi toate suprafeţele zgâriate sau de metal gol. Vopseaua este disponibilă de la distribuitorul nostru autorizat.
12. Depozitaţi mașina într-un spaţiu de depozitare sau garaj uscat şi curat. Scoateți cheia din contact și nu o lăsați la îndemâna copiilor sau altor utilizatori neautorizați. Acoperiţi mașina pentru a o proteja şi a o menține curată.

Depanarea mașinii

Mașina vibrează anormal

Cauze posibile	Acţiuni corective
Lamele de tăiere sunt îndoite sau nu sunt echilibrate.	Instalați noi lame de tăiere.
Șurubul pentru montarea lamei este slăbit.	Strângeți șurubul pentru montarea lamei.
Axul lamei este îndoit.	Contactați un centru de service autorizat.
Un suport al motorului este slăbit sau uzat.	Contactați un centru de service autorizat.

Înălțimea de tăiere nu este uniformă.

Cauze posibile	Acţiuni corective
Lama (lamele) de tăiere nu este (sunt) ascuțită (ascuțite).	Ascuțiți lamele.
Lamele de tăiere sunt îndoite.	Instalați noi lame de tăiere.
Planeitatea mașinii de tuns iarba nu este corectă.	Asigurați planeitatea mașinii de tuns iarba de la o latură la cealaltă și cea față-spate.
O rolă anti-scalp (dacă este aplicabil) nu este setată corect.	Reglați înălțimea rolei anti-scalp.
Partea inferioară a punții mașinii de tuns iarba este murdară.	Curățați partea inferioară a punții mașinii de tuns iarba.
Presiunea din anvelope este incorectă.	Reglați presiunea din anvelope.
Un ax al lamei este îndoit.	Contactați un centru de service autorizat.
Un motor al lamei nu funcționează corect.	Contactați un centru de service autorizat.

Lamele nu se rotesc.

Cauze posibile	Acţiuni corective
Comutatorul de comandă pentru lamă este defect.	Contactați un centru de service autorizat.

Depanarea acumulatorului și a încărcătorului

Sistemul de acumulator își pierde rapid din nivelul de încărcare.

Cauze posibile	Acţiuni corective
Sistemul de acumulator are o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător.	Mutați mașina într-o locație uscată, cu temperaturi din intervalul indicat în Specificații.
Sistemul de acumulator nu utilizează toți acumulatorii instalați.	Când mașina este pornită, verificați lumina cu LED de lângă fiecare acumulator pentru a vă asigura că este activă. Asigurați-vă, pentru acumulatorii inactivi, că aceștia sunt fixați corect și că toți acumulatorii au același nivel de încărcare.

O lumină cu LED a acumulatorului de pe mașină nu luminează.

Cauze posibile	Acţiuni corective
Acumulatorul nu este amplasat corespunzător în carcasa acumulatorului.	Asigurați-vă că acumulatorul este amplasat în mod corespunzător.
Acumulatorul prezintă un nivel de încărcare mai scăzut decât acumulatorii activi.	Încărcați acumulatorul la același nivel cu cel al acumulatorilor activi. **Notă:** Mașina folosește toți acumulatorii simultan doar în cazul în care aceștia au același nivel de încărcare; în caz contrar, mașina folosește acumulatorii cu cel mai mare nivel de încărcare până când aceștia ajung la același nivel de încărcare ca al celorlalți acumulatori.

Încărcătorul de acumulatori nu funcționează.

Cauze posibile	Acţiuni corective
Încărcătorul de acumulatori are o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător.	Deconectați încărcătorul de acumulatori și mutați-l într-o locație uscată, cu temperaturi din intervalul indicat în Specificații.
Priza la care este conectat încărcătorul de acumulatori nu este sub tensiune.	Contactați un electrician calificat pentru a repara priza.

Indicatorul luminos LED de pe încărcătorul de acumulatori este roșu.

Cauze posibile	Acţiuni corective
Încărcătorul de acumulatori și/sau acumulatorul au o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător.	Deconectați încărcătorul de acumulatori și mutați încărcătorul de acumulatori și acumulatorul într-o locație uscată, cu temperaturi din intervalul indicat în Specificații.

Indicatorul luminos LED de pe încărcătorul de acumulatori luminează roșu intermitent.

Cauze posibile	Acţiuni corective
Există o eroare de comunicare între acumulator și încărcător.	1. Îndepărtați acumulatorul din încărcătorul de acumulatori, deconectați încărcătorul de acumulatori de la priză și așteptați 10 secunde. 2. Conectați încărcătorul de acumulatori din nou la priză și introduceți acumulatorul în încărcătorul de acumulatori. Dacă indicatorul luminos LED de pe încărcătorul de acumulatori luminează în continuare roșu intermitent, repetați procedura. Dacă indicatorul luminos LED de pe încărcătorul de acumulatori luminează în continuare roșu intermitent după 2 încercări și acumulatorul este în perioada de garanție, contactați un centru de service autorizat. În caz contrar, eliminați corect acumulatorul la un centru de reciclare a acumulatorilor.
Acumulatorul are o capacitate redusă.	Dacă acumulatorul este în perioada de garanție, contactați un centru de service autorizat. În caz contrar, eliminați corect acumulatorul la un centru de reciclare a acumulatorilor.

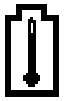
Unealta nu funcționează sau nu funcționează continuu.

Cauze posibile	Acţiuni corective
Există umezeală pe cablurile acumulatorului.	Lăsați acumulatorul să se usuce sau ștergeți-l complet.
Acumulatorul nu este montat corespunzător în unealtă.	Îndepărtați și apoi înlocuiți acumulatorul din unealtă, asigurându-vă că este montat și fixat corespunzător.

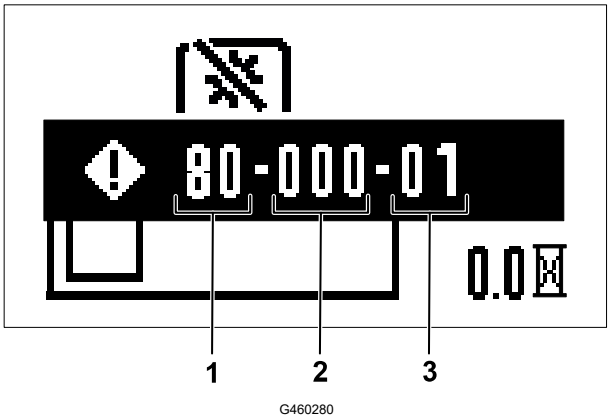
Depanare eroare de afișare și cod de defecțiune

Înainte de diagnosticarea unei erori, opriți mașina, scoateți cheia și acumulatorii.

Pictograme pentru erori

Pictogramă	Descriere	Acțiune corectivă
	Temperatura acumulatorului este prea mare.	1. Opriți mașina, scoateți acumulatorul și așteptați ca acumulatorul să se răcească. 2. Operați mașina în intervalul de temperaturi de funcționare corespunzător.
	Nivelul de încărcare al acumulatorului este prea mare.	Reduceți încărcătura de pe mașină.
	Temperatura motorului este prea mare.	1. Opriți mașina și permiteți-i să se răcească înainte de a o reporni. 2. Operați mașina în intervalul de temperaturi de funcționare corespunzător.
	Încărcătura motorului este prea mare.	Reduceți încărcătura de pe mașină.
	Cod defecțiune	Consultați tabelele următoare.

Codurile de defecțiune apar pe afișajul pentru informații, așa cum se arată.



(1) Sistem

(2) Ultimele 3 cifre ale numărului de serie al dispozitivului de control

(3) Cod defecțiune

Identificați sistemul defecțiunii cu ajutorul primelor 2 cifre ale codului și al primului tabel, apoi identificați defecțiunea cu ajutorul ultimelor 2 cifre ale codului și al tabelului sistemului corespunzător. Cele 3 cifre din mijloc corespund cu ultimele 3 cifre ale numărului de serie al dispozitivului de control, ceea ce poate ajuta la identificarea motorului care transmite defecțiunea.

Notă: Numărul de serie nu afișează defecțiunile PMU, în schimb indică `000` .

Sistem pentru defecțiune

Primele 2 cifre ale codului	Sistem
60	Unitatea de management a energiei (PMU) – carcasa acumulatorului
80	Dispozitiv de control primar
81	Motor de tracțiune stânga
82	Motor de tracțiune dreapta
83, 84, sau 85	Motorul lamei

Defecțiuni la unitatea de management a energiei (PMU)

Ultimele 2 cifre ale codului	Descrierea defecțiunii	Acțiune corectivă
60-XXX-66	Există o defecțiune de preîncărcare a PMU.	Reporniți mașina; dacă problemele nu dispar, contactați un centru de service autorizat.
60-XXX-69	Există o defecțiune la nivelul PMU.	Reporniți mașina; dacă problemele nu dispar, contactați un centru de service autorizat.
60-XXX-71	Acumulatorul 1 a indicat o defecțiune a releului.	1. Asigurați-vă că acumulatorul este instalat corect. 2. Scoateți acumulatorul și încărcați-l. Montați acumulatorul. 3. Dacă problemele nu dispar, înlocuiți acumulatorul sau contactați un centru de service autorizat.
60-XXX-72	Acumulatorul 2 a indicat o defecțiune a releului.	1. Asigurați-vă că acumulatorul este instalat corect. 2. Scoateți acumulatorul și încărcați-l. Montați acumulatorul. 3. Dacă problemele nu dispar, înlocuiți acumulatorul sau contactați un centru de service autorizat.
60-XXX-73	Acumulatorul 3 a indicat o defecțiune a releului.	1. Asigurați-vă că acumulatorul este instalat corect. 2. Scoateți acumulatorul și încărcați-l. Montați acumulatorul. 3. Dacă problemele nu dispar, înlocuiți acumulatorul sau contactați un centru de service autorizat.
60-XXX-74	Acumulatorul 4 a indicat o defecțiune a releului.	1. Asigurați-vă că acumulatorul este instalat corect. 2. Scoateți acumulatorul și încărcați-l. Montați acumulatorul.

Defecțiuni la unitatea de management a energiei (PMU) (continuare)

Ultimele 2 cifre ale codului	Descrierea defecțiunii	Acțiune corectivă
		3. Dacă problemele nu dispar, înlocuiți acumulatorul sau contactați un centru de service autorizat.
60-XXX-75	Acumulatorul 5 a indicat o defecțiune a releului.	1. Asigurați-vă că acumulatorul este instalat corect. 2. Scoateți acumulatorul și încărcați-l. Montați acumulatorul. 3. Dacă problemele nu dispar, înlocuiți acumulatorul sau contactați un centru de service autorizat.
60-XXX-76	Acumulatorul 6 a indicat o defecțiune a releului.	1. Asigurați-vă că acumulatorul este instalat corect. 2. Scoateți acumulatorul și încărcați-l. Montați acumulatorul. 3. Dacă problemele nu dispar, înlocuiți acumulatorul sau contactați un centru de service autorizat.
60-XXX-77	Există o defecțiune la nivelul semiconductorului cu metal-oxid pozitiv (MOS) din PMU.	Contactați un centru de service autorizat.
60-XXX-79	O componentă a frânei de motor este prea fierbinte	1. Opriți mașina și permiteți-i să se răcească înainte de a o reporni. 2. Operați mașina în intervalul de temperaturi de funcționare corespunzător.
60-XXX-80	Acumulatorul 1 este prea fierbinte.	1. Opriți mașina, scoateți acumulatorul și așteptați ca acumulatorul să se răcească. 2. Operați mașina în intervalul de temperaturi de funcționare corespunzător.
60-XXX-81	Acumulatorul 2 este prea fierbinte.	1. Opriți mașina, scoateți acumulatorul și așteptați ca acumulatorul să se răcească. 2. Operați mașina în intervalul de temperaturi de funcționare corespunzător.
60-XXX-82	Acumulatorul 3 este prea fierbinte.	1. Opriți mașina, scoateți acumulatorul și așteptați ca acumulatorul să se răcească. 2. Operați mașina în intervalul de temperaturi de funcționare corespunzător.

Defecțiuni la unitatea de management a energiei (PMU) (continuare)

Ultimele 2 cifre ale codului	Descrierea defecțiunii	Acțiune corectivă
60-XXX-83	Acumulatorul 4 este prea fierbinte.	1. Opriți mașina, scoateți acumulatorul și așteptați ca acumulatorul să se răcească. 2. Operați mașina în intervalul de temperaturi de funcționare corespunzător.
60-XXX-84	Acumulatorul 5 este prea fierbinte.	1. Opriți mașina, scoateți acumulatorul și așteptați ca acumulatorul să se răcească. 2. Operați mașina în intervalul de temperaturi de funcționare corespunzător.
60-XXX-85	Acumulatorul 6 este prea fierbinte.	1. Opriți mașina, scoateți acumulatorul și așteptați ca acumulatorul să se răcească. 2. Operați mașina în intervalul de temperaturi de funcționare corespunzător.
60-XXX-86	Există o defecțiune la acumulatorul 1 sau nivelul de încărcare al acumulatorului este prea scăzut.	1. Asigurați-vă că acumulatorul este instalat corect. 2. Scoateți acumulatorul și încărcați-l. Montați acumulatorul. 3. Dacă problemele nu dispar, înlocuiți acumulatorul sau contactați un centru de service autorizat.
60-XXX-87	Există o defecțiune la acumulatorul 2 sau nivelul de încărcare al acumulatorului este prea scăzut.	1. Asigurați-vă că acumulatorul este instalat corect. 2. Scoateți acumulatorul și încărcați-l. Montați acumulatorul. 3. Dacă problemele nu dispar, înlocuiți acumulatorul sau contactați un centru de service autorizat.
60-XXX-88	Există o defecțiune la acumulatorul 3 sau nivelul de încărcare al acumulatorului este prea scăzut.	1. Asigurați-vă că acumulatorul este instalat corect. 2. Scoateți acumulatorul și încărcați-l. Montați acumulatorul. 3. Dacă problemele nu dispar, înlocuiți acumulatorul sau contactați un centru de service autorizat.
60-XXX-89	Există o defecțiune la acumulatorul 4 sau nivelul de încărcare al acumulatorului este prea scăzut.	1. Asigurați-vă că acumulatorul este instalat corect. 2. Scoateți acumulatorul și încărcați-l. Montați acumulatorul.

Defecțiuni la unitatea de management a energiei (PMU) (continuare)

Ultimele 2 cifre ale codului	Descrierea defecțiunii	Acțiune corectivă
		3. Dacă problemele nu dispar, înlocuiți acumulatorul sau contactați un centru de service autorizat.
60-XXX-90	Există o defecțiune la acumulatorul 5 sau nivelul de încărcare al acumulatorului este prea scăzut.	1. Asigurați-vă că acumulatorul este instalat corect. 2. Scoateți acumulatorul și încărcați-l. Montați acumulatorul. 3. Dacă problemele nu dispar, înlocuiți acumulatorul sau contactați un centru de service autorizat.
60-XXX-91	Există o defecțiune la acumulatorul 6 sau nivelul de încărcare al acumulatorului este prea scăzut.	1. Asigurați-vă că acumulatorul este instalat corect. 2. Scoateți acumulatorul și încărcați-l. Montați acumulatorul. 3. Dacă problemele nu dispar, înlocuiți acumulatorul sau contactați un centru de service autorizat.
60-XXX-92	Există o defecțiune la nivelul PMU.	Asigurați-vă că acumulatorul este poziționat corect în fantă; dacă problemele nu dispar, contactați un centru de service autorizat.
60-XXX-93	Există o defecțiune la nivelul PMU.	Asigurați-vă că acumulatorul este poziționat corect în fantă; dacă problemele nu dispar, contactați un centru de service autorizat.
60-XXX-94	Sistemul PMU este prea fierbinte.	1. Opriți mașina și permiteți-i să se răcească înainte de a o reporni. 2. Operați mașina în intervalul de temperaturi de funcționare corespunzător.
60-XXX-95	Comunicația PMU a expirat.	Asigurați-vă că acumulatorul este poziționat corect în fantă; dacă problemele nu dispar, contactați un centru de service autorizat.

Defecțiuni ale dispozitivului de control primar

Cod	Descrierea defecțiunii	Acțiune corectivă
80-XXX-01	Nu există semnal de la rețeaua CAN (Controller Area Network) pentru dispozitivul de control al tracțiunii stânga.	Verificați racordurile slăbite; dacă problemele nu dispar, contactați un centru de service autorizat.
80-XXX-02	Nu există semnal CAN pentru dispozitivul de control al tracțiunii dreapta.	Verificați racordurile slăbite; dacă problemele nu dispar, contactați un centru de service autorizat.
80-XXX-07	A apărut o defecțiune la senzorul de control al mișcării din stânga.	Verificați racordurile slăbite; dacă problemele nu dispar, contactați un centru de service autorizat.
80-XXX-08	A apărut o defecțiune la senzorul de control al mișcării din dreapta.	Verificați racordurile slăbite; dacă problemele nu dispar, contactați un centru de service autorizat.
80-XXX-10	Nu există semnal CAN pentru dispozitivul de control al lamei (consultați numărul de serie pentru a identifica locația).	Verificați racordurile slăbite; dacă problemele nu dispar, contactați un centru de service autorizat.
80-XXX-11	Nu există semnal CAN pentru dispozitivul de control al lamei (consultați numărul de serie pentru a identifica locația).	Verificați racordurile slăbite; dacă problemele nu dispar, contactați un centru de service autorizat.
80-XXX-12	Există o problemă privind compatibilitatea cu versiunea firmware.	Contactați centrul de service autorizat pentru o actualizare de software.
80-XXX-19	A apărut o defecțiune la nivelul convertizorului CC-CC.	Contactați un centru de service autorizat.
80-XXX-22	Există o eroare de memorie la unitatea microcontrolerului (MCU).	Contactați un centru de service autorizat.
80-XXX-26	Nu există semnal CAN pentru dispozitivul de control al lamei (consultați numărul de serie pentru a identifica locația).	Verificați racordurile slăbite; dacă problemele nu dispar, contactați un centru de service autorizat.
80-XXX-27	Există o eroare de hardware MCU.	Contactați un centru de service autorizat.
80-XXX-28	Există o eroare de validare a datelor flash MCU.	Contactați un centru de service autorizat.
80-XXX-29	Există o eroare de întrerupere nemascabilă MCU.	Contactați un centru de service autorizat.
80-XXX-30	Există o eroare MCU.	Contactați un centru de service autorizat.
80-XXX-31	Există o eroare de referință cu privire la tensiune.	Contactați un centru de service autorizat.

Erori dispozitiv de control motor de tracțiune/motor lamă

Cod	Descrierea defecțiunii	Acțiune corectivă
81-XXX-00 82-XXX-00 83-XXX-00 84-XXX-00 85-XXX-00	Există o eroare de semnal Hall.	Contactați un centru de service autorizat.
81-XXX-01 82-XXX-01 83-XXX-01 84-XXX-01 85-XXX-01	Secvența de semnal Hall este anormală.	Contactați un centru de service autorizat.
81-XXX-02 82-XXX-02 83-XXX-02 84-XXX-02 85-XXX-02	Dispozitivul de control a pornit anormal.	Contactați un centru de service autorizat.
81-XXX-07 82-XXX-07 83-XXX-07 84-XXX-07 85-XXX-07	Rotorul motorului este blocat.	Îndepărtați obstacolele; dacă problemele nu dispar, contactați un centru de service autorizat.
81-XXX-10 82-XXX-10 83-XXX-10 84-XXX-10 85-XXX-10	Rotorul motorului funcționează prea rapid.	Contactați un centru de service autorizat.
81-XXX-11 82-XXX-11 83-XXX-11 84-XXX-11 85-XXX-11	Există o eroare de semnal MCU.	Contactați un centru de service autorizat.
81-XXX-12 82-XXX-12	Intensitatea curentului motorului este prea mare.	Reporniți mașina și reduceți sarcina; dacă problemele nu dispar, contactați un centru de service autorizat.

Erori dispozitiv de control motor de tracțiune/motor lamă (continuare)

Cod	Descrierea defecțiunii	Acțiune corectivă
83-XXX-12 84-XXX-12 85-XXX-12		
81-XXX-17 82-XXX-17 83-XXX-17 84-XXX-17 85-XXX-17	Există o suprasarcină de curent.	Reporniți mașina și reduceți sarcina; dacă problemele nu dispar, contactați un centru de service autorizat.
81-XXX-19 82-XXX-19 83-XXX-19 84-XXX-19 85-XXX-19	Există un curent de scurtcircuit.	Contactați un centru de service autorizat.
81-XXX-20 82-XXX-20 83-XXX-20 84-XXX-20 85-XXX-20	Există o eroare de componentă a circuitului integrat al driverului de poartă (IC).	Contactați un centru de service autorizat.
81-XXX-21 82-XXX-21 83-XXX-21 84-XXX-21 85-XXX-21	Conectorul de la faza de motor este deconectat.	Verificați racordurile slăbite; dacă problemele nu dispar, contactați un centru de service autorizat.
81-XXX-22 82-XXX-22 83-XXX-22 84-XXX-22 85-XXX-22	Există o eroare de memorie MCU.	Contactați un centru de service autorizat.
81-XXX-23 82-XXX-23 83-XXX-23 84-XXX-23	Există o eroare de inițializare a circuitului integrat al driverului de poartă.	Reporniți mașina; dacă problemele nu dispar, contactați un centru de service autorizat.

Erori dispozitiv de control motor de tracțiune/motor lamă (continuare)

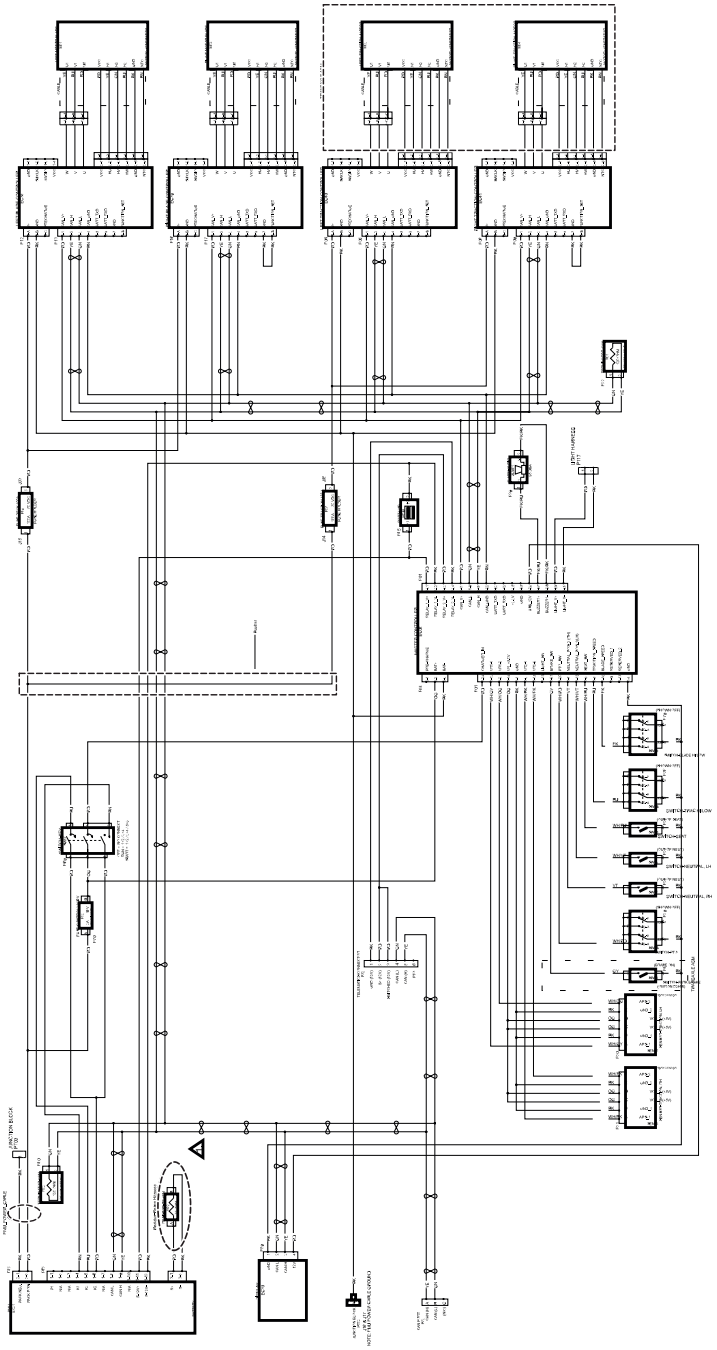
Cod	Descrierea defecțiunii	Acțiune corectivă
85-XXX-23		
81-XXX-25 82-XXX-25 83-XXX-25 84-XXX-25 85-XXX-25	Semnalul ADC curent este anormal.	Contactați un centru de service autorizat.
81-XXX-26 82-XXX-26 83-XXX-26 84-XXX-26 85-XXX-26	Semnalul CAN este deconectat.	Verificați racordurile slăbite; dacă problemele nu dispar, contactați un centru de service autorizat.
81-XXX-27 82-XXX-27 83-XXX-27 84-XXX-27 85-XXX-27	Există o eroare de hardware MCU.	Contactați un centru de service autorizat.
81-XXX-28 82-XXX-28 83-XXX-28 84-XXX-28 85-XXX-28	Există o eroare de validare a datelor flash.	Contactați un centru de service autorizat.
81-XXX-29 82-XXX-29 83-XXX-29 84-XXX-29 85-XXX-29	Există o eroare de întrerupere nemascabilă MCU.	Contactați un centru de service autorizat.

Erori dispozitiv de control motor de tracțiune/motor lamă (continuare)

Cod	Descrierea defecțiunii	Acțiune corectivă
81-XXX-30 82-XXX-30 83-XXX-30 84-XXX-30 85-XXX-30	Există o eroare MCU.	Contactați un centru de service autorizat.
81-XXX-31 82-XXX-31 83-XXX-31 84-XXX-31 85-XXX-31	Există o eroare de referință cu privire la tensiune.	Contactați un centru de service autorizat.

Capitol 8

Schemă: Schemă electrică



G465696

Menţiuni:

TORO®